

perspectives

la presse



**DES
ÉTATS-UNIS
ON
VIENT
ADMIRER
NOTRE
PRÊT-A-PORTER
PAGE 2**

une
opération
d'envergure:
MONTREAL MODE

UNE CENTAINE DE JOURNALISTES AMÉRICAINES,
INVITÉES DU GOUVERNEMENT QUÉBÉCOIS,
VIENNENT ADMIRER LA CRÈME
DE NOTRE PRÊT-A-PORTER

par Isabelle Lefrançois-PERSPECTIVES

Pourquoi s'imaginer-t-on toujours que la mode est chose frivole! Rien n'est plus sérieux, en effet, surtout au Québec où l'industrie du textile et du vêtement assure 125 000 emplois. Notre province produit, à elle seule, 65 p.c. de tout le prêt-à-porter canadien et c'est à Montréal que sont installés les cinq sixièmes des entreprises de couture québécoises. Et pourtant, la mode, c'est aussi la fantaisie, le caprice, la nouveauté souvent gratuite, voire une sorte de souriante folie.

La fin de semaine prochaine, la mode — la sérieuse et l'autre car, au fond, elles ne font qu'un — sera à l'honneur à Montréal. Le Gouvernement du Québec recevra en effet une centaine de journalistes américaines et, bien sûr, la plupart des membres de la presse féminine canadienne, pour leur présenter les meilleurs modélistes de chez nous et leur faire admirer leurs créations.

"Nous avons fait en 71 une expérience pilote, explique Michèle Busière, coordonnatrice de la mode à l'emploi du ministère québécois de l'Industrie et du Commerce. Les journalistes américaines qui virent les modèles de nos manufacturiers leur firent une telle publicité que nous décidâmes de donner, l'année suivante, beaucoup plus d'ampleur et d'éclat à l'événement." En juin 72, une centaine de journalistes américaines avaient assisté à la présentation des collections de 17 de nos meilleurs manufacturiers. Elles seront de nouveau parmi nous le 8 juin et tous les responsables du projet Montréal Mode se sont donné beaucoup de mal pour leur assurer un agréable week-end dans la Métropole et leur montrer ce que nous produisons de mieux dans le prêt-à-porter.

Certains de nos manufacturiers ont des ententes avec leurs homologues américains pour acheter et recopier leurs vêtements. Mais ceux qui participent à Montréal Mode créent leurs propres modèles. Ce sont — dans l'ordre alphabétique et suivis des noms des modélistes qu'ils mettent en vedette: Aljac Sportswear (Robert Chernin), Amsel & Amsel (Robert Bernard), Auckie Sanft (Michel Robichaud), Beverini (John Warden), Boutique Bagatelle (Margaret Godfrey,

Nicola Pelly et John Warden), Coa-tree-Voyageur (Pierre Desmarais), Francine Vandelac Tricots (Francine Vandelac), Molyclaire (John Warden), Montroy (Léo Chevalier), Natural Fur (Irving Camelot), Par Morty (Morty Garelick), Rainmaster (Marielle Fleury), The Market Fashions (Allan Goldin et Toby Klein), Vali Designs (Vali Dubsy) et Van Essa-Nadio (Léo Chevalier). Trois autres maisons: J. J. Sheepskin, Jukie et Montreal Leather Garment participent aussi à la fête, sans mettre de l'avant un modéliste canadien, parce qu'elles font partie de nos exportateurs les plus dynamiques. Suite page 4



A l'extrême gauche, courte veste amusante de Marielle Fleury pour Rainmaster et tailleur pantalon brun sous manteau court en lainage à carreaux, de Léo Chevalier pour Montroy. Ci-contre, ensemble noir de Francine Vandelac et, pour lui, costume John Warden pour Boutique Bagatelle.



A l'extrême gauche, robes et bonnets assortis, de Vali. Ci-contre, manteau long, à col de loup canadien, de Léo Chevalier, pour Montroy, et manteau court, en faux daim, de Marielle Fleury, pour Rainmaster. En page couverture, caletans pour elle et pour lui, par Francine Vandelac.

photos Pedro Rodrigues



Les dessinateurs de mode ont été soigneusement choisis par un comité consultatif, nommé par le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, qui travaille en étroite collaboration avec Michèle Bussière. Les membres du comité sont: Joan Aird, de la maison Eaton et directrice du Fashion Group de Montréal; Marie Laurier, de *Montréal-Matin*; Wini Rider, de la *Gazette*; Iona Monahan, du *Montreal Star*; Keitha McLean, du *Women's Wear Daily*; Helen Bahen, du magazine *Home Goods Retailing*.

L'opération Montréal Mode a pour but de faire un jour de Montréal une véritable capitale de la mode, comme Paris, Londres, New York ou Milan. C'est une œuvre de longue haleine mais le jeu en vaut la chandelle. Le ministère québécois de l'Industrie et du Commerce assume la majeure partie des frais. Les manufacturiers paient une quote-part, minime en regard du coût total du projet mais un peu lourde pour certains d'entre eux, et Fashion Canada, l'organisme fédéral chargé de promouvoir l'industrie de la mode au Canada, investit deux fois le montant fourni par l'industrie privée.

Montréal Mode, de l'avis de tous, constitue une présentation de mode vraiment prestigieuse. Ses résultats ne seront peut-être pas immédiatement tangibles en termes d'exportations. Mais la publicité que l'Opération nous vaut, tant dans les journaux américains que dans ceux des autres provinces canadiennes, ne pourra que profiter à nos entreprises et aux travailleurs québécois. ●



En haut, à gauche, complet et chemise pour lui, de John Warden pour la Boutique Bagatelle; pour elles, tailleur pantalon de Léo Chevalier pour Montroy et manteau de simili cuir, de Marielle Fleury pour Rainmaster. A droite, pour lui, costume de John Warden pour Boutique Bagatelle et, pour elle, pantalon, débardeur, veste et bonnet de Francine Vandelac. Ci-dessus, tailleur, cape et bonnet, de Vali et manteau en agneau, de Jukie.

MONTREAL MODE



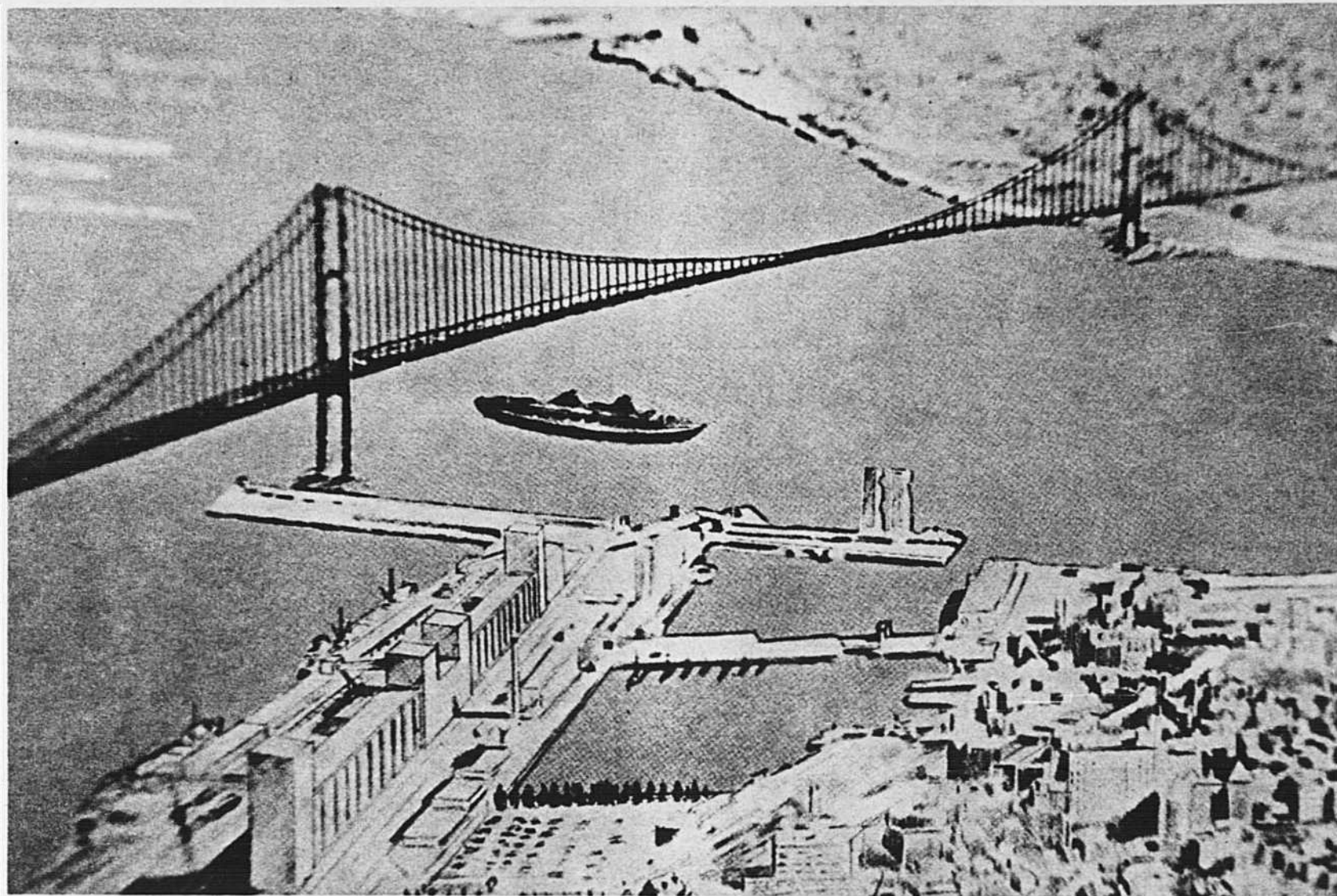
Ça contente.



BOUT FILTRE • BOUT UNI • MENTHOL

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Un des multiples projets de pont entre les deux rives.
En premier plan, le bassin Louise.



Pour nos ancêtres, il était aussi rapide de traverser le fleuve en canot, en radeau, en bateau à manège (*horse-boat*) ou en bateau à vapeur, que ce ne l'est aujourd'hui en notre ère de locomotion ultra-rapide!

Depuis la fondation de Québec en 1608, et malgré le progrès sous toutes ses formes, malgré les échanges humains, économiques et sociaux accrus, rien n'a beaucoup changé entre Québec et Lévis. Et malgré l'impatience des Québécois et des Lévisiens, les gouvernements n'ont encore rien fait. Et grand Dieu, ils ne semblent pas prêts de bouger!

Il y a bien eu, en 1966 la construction du pont Frontenac-Laporte à 600 pieds à l'ouest du vieux pont de Québec et à huit milles du centre des deux villes — Québec et Lévis —, mais si ce pont a permis de dégager la banlieue et d'accélérer la circulation des voies périphériques, il n'a rien changé pour Québec et Lévis. Les participants de la course de canots du Carnaval de Québec prennent toujours moins de temps à faire la traversée en hiver, malgré les glaces flottantes, que l'automobiliste n'en prend encore actuellement par terre entre les mêmes points de départ et d'arrivée. On a cru un moment que les deux nouveaux traversiers commandés par le Gouvernement du Québec aux chantiers maritimes de Lauzon régleraient partiellement le problème tout en augmentant le nombre des usagers, mais on s'est vite aperçu que cette solution n'était en fait que du bricolage. Une fois de plus,

**PONT,
TUNNEL,
OU PONT-TUNNEL,
TÉLÉPHÉRIQUE,
FERMETURE ÉCLAIR...**

**ENTRE
QUÉBEC
ET LÉVIS
BIEN DES
PROJETS
SONT
TOMBÉS
A L'EAU**

par Léon Bernard

le progrès s'est fait à reculons. Lancé à l'automne 1971, le nouveau traversier *Alphonse-Desjardins* a dû être retiré du service une quinzaine de fois entre le 2 décembre 1971 et le 30 mars 1972 pour totaliser quelque 500 heures de réparation, laissant le service de la traversée à son seul compère, le *Lomer-Gouin*, plus vieux de seulement quelques semaines mais à peine plus recommandable.

Première ville fondée au Canada, première capitale du pays et d'une province peuplée par près du tiers de toute la population du Canada, Québec aura été la dernière, après 365 ans d'histoire, à devoir réclamer encore un lien directement avec son vis-à-vis. Et les Québécois désespèrent! Combien d'années encore devront-ils attendre qu'un gouvernement se penche sérieusement sur le problème sans en faire un ballon politique dégonflé dès le retour au pouvoir?

Ce lien direct, pont ou tunnel, Québécois et Lévisiens croyaient bien l'avoir enfin, quand en 1965 des ingénieurs et constructeurs américains obtinrent des municipalités riveraines l'autorisation de construire un tunnel sous le fleuve. Etudes et sondages allèrent bon train... jusqu'au jour où l'ex-Premier ministre Jean Lesage vint jeter une douche froide sur tous les espoirs en déclarant que des géologues qui avaient étudié le lit fluvial y avaient décelé une faille importante. Du coup, toute illusion de rapprochement Québec-Lévis se dissipa! Pourtant, le sous-ministre de la Voirie, l'in-

Suite page 8

Papa a raison avec Black & Decker!

Des cadeaux qui lui feront vraiment plaisir : trois outils Black & Decker à moins de \$25 chacun! Il taillera rapidement haies et arbustes avec le coupe-haie à lames jumelées de 13", no 8110. Précis, puissant, léger, cet appareil coupe dans toutes les directions — *comme un charme*.

L'Ensemble de Perceuse de 15 pièces comprend une perceuse de 3/8", des mèches, de l'outillage pour

polir et sabler, de même qu'un "caddie" très commode pour les ranger. Moins de \$25. La Scie sauteuse de luxe, no 5703, est un appareil tout simplement merveilleux, qui coupe toutes sortes de matériaux avec précision et rapidité. Si Papa possède déjà des outils électriques, pourquoi ne pas lui offrir des accessoires Black & Decker comme l'Affûteur de mèches ou des ensembles de lames, de mèches ou de papiers d'émeri?

Voyez sans retard votre concessionnaire Black & Decker!

MOINS DE **\$25**
CHACUN



Black & Decker font de vous un as!

Black & Decker Mfg. Co. Ltd., Brockville, Ont.

Débarrassez votre chat des indésirables. Avec notre insecticide tout usage, conditionneur de pelage et déodorant. En vaporisateur.

Tue puces, tiques et poux.
Repousse mouches, moustiques et maringouins.
Déodorise et assainit le pelage. Réduit le grattement.
Soulage l'irritation.

En vente dans toutes les bonnes boutiques d'animaux familiers.



Universal. Pour vos "chériss"

Le produit qui procure bien plus qu'un simple soulagement.



UNIVERSAL Rolf C. Hagen Ltd., Montréal 382, Québec.

La recette qui supprime les rides...chez vous

LA SUBSTANCE RÉGÉNÉRATRICE EXCLUSIVE DE CACTUS CREME® ATTÉNUÉ LES RIDES...ADOUCIT LA PEAU FLÉTRIE

La découverte d'un suc remarquable, extrait du cactus, dont les qualités nutritives et astringentes ont le pouvoir de rendre à votre peau, fraîcheur et beauté, permet maintenant d'obtenir un teint d'apparence jeune. Les rides s'effacent comme par enchantement lorsque l'onctueux émouliné de Cactus Crème pénètre en profondeur dans l'épiderme pour attaquer les rides où elles prennent naissance.

TÉMOIGNAGES D'USAGERS:
"Pour la première fois depuis des années, j'ai le teint clair et d'apparence jeune."

"C'est bienfaisant sur ma peau — mes rides s'en vont!"

"Malgré mon âge, ma peau réagit à votre crème! J'ai le teint plus reposé, moins parcheminé."

"Résultats sensationnels. Devrait être recommandé à tous les âges!"

Demandez à votre pharmacien ou esthéticienne de vous procurer un traitement Cactus Crème. Vous n'aurez plus qu'à assister, en spectatrice, à la métamorphose de votre épiderme qui deviendra doux et velouté.

Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé

durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.

La Canadienne



C'est le nom du tournoi des golfeuses professionnelles qui aura lieu à Montréal la semaine prochaine. Jocelyne Bourassa y sera. Dans notre prochain numéro.

PERSPECTIVES

est publié chaque semaine par Perspectives Inc. 231 rue Saint-Jacques Montréal

Président
Jean-Guy Faucher
Vice-président
Jean Robert Bélanger
Secrétaire
Roch Desjardins
Trésorier
Guy Gilbert
Directeur de la rédaction
Pierre Gascon

Président fondateur
A.-F. Mercier

ENTRE QUÉBEC ET LÉVIS

génieur Eddy Monette, a déclaré au Château Frontenac à une réunion du club Kiwanis, le 24 octobre 1968, que "contrairement à une supposition fréquemment mentionnée, il n'y a pas de preuve positive d'une faille importante dans le lit du fleuve, dans la région du pont de Québec". Il y a quelques failles, poursuit le sous-ministre, mais "elles sont très vieilles et les géologues qui les ont étudiées considèrent qu'elles sont inactives".

L'histoire, qui juge bien les étapes et les hommes qui les ont traversés, dira bien si le tunnel — ou le pont — n'a pas alors été refusé à Québec dans le but de ne pas enlever aux grands développements commerciaux de Sainte-Foy une clientèle importante que le vieux pont de Québec drainait déjà directement de la rive sud. On se rappelle la lutte épique qui à l'époque a soulevé l'une contre l'autre les populations des banlieues est et ouest de la Vieille Capitale, tant des rives sud que nord, pour obtenir que le pont projeté (pont Frontenac rebaptisé Pierre-Laporte) soit construit chez eux, cependant même que Québec et Lévis réclamaient en toute logique que ce nouveau pont — ou un tunnel — soit construit — ou creusé — directement entre leur ville et l'autre rive. On connaît le résultat: malgré tous les espoirs toujours justifiés de part et d'autre, et contre toute logique, le nouveau pont a été construit à quelques pieds du seul pont déjà existant, laissant ainsi courir à l'est et dans les villes mêmes les effarants problèmes de circulation et d'embouteillage qu'il était déjà plus qu'urgent de régler puisque, ce faisant, on aurait aussi bien, de façon plus efficace et plus progressive pour le progrès des deux villes, éliminé les embouteillages devenus très graves au pont de Québec.

Bien avant que Jean Lesage n'arrive au pouvoir, un architecte de Lévis, Joseph Vallières, alors dans la vingtaine, avait déjà dans ses tiroirs des plans prêts à être exécutés.

Il esquissa sur papier les lignes du panorama Lévis-Québec, situant le pont aux points stratégiques des escarpements. C'est ce projet qu'il présentait à la Jeune Chambre de commerce de Lévis en 1946, et dont il continue de promouvoir l'idée: un pont suspendu reliant directement les deux centres villes, "pont, disait-il, qui loin de nuire à la beauté du site de Québec apporterait au contraire de l'intérêt en remplissant le grand vide qui surplombe le fleuve". Son plan: deux voies doubles de 4 400 pieds, élevées à 200 pieds et plus au-dessus du fleuve pour ne pas entraver le passage des paquebots géants de l'avenir. Pour éviter l'encombrement aux extrémités, les approches d'entrées et de sorties sont étagées à des niveaux et angles différents: à Québec, coin Saint-Louis et d'Auteuil avec sortie qui emjamberait le mur à l'Esplanade pour se raccorder à l'autoroute Dufferin-Montmorency; à Lévis, aux environs des rues de l' Arsenal et Saint-Louis puis en ligne via la route des Buissons pour rejoindre la route 20. Attractions au projet de l'architecte Vallières: toit en plastique pour le cheminement des piétons et utilisation fonctionnelle des tours des deux piliers. Au sommet de l'un, stations de radar, de radio et autres services utiles à la navigation; dans l'autre, restaurant panoramique et observatoire.

Bien que la majorité des Québécois semblent préférer un tunnel à un pont pour relier les deux villes riveraines, les ingénieurs-conseils Vandry, Jobin, De Lew et associés chargés d'étudier le problème des relations entre les deux rives du Saint-Laurent, ont opté eux aussi pour la construction d'un pont. Dans le rapport qu'ils ont présenté au gouvernement en février 1969,

Suite page 10

La mort. Elle n'est pas toujours inévitable.

Tous les ans, plus de 5,000 Canadiens meurent sur nos routes. Et 180,000 autres y subissent des blessures.

Pourtant, nous en avons tous appris suffisamment depuis quelques années pour éviter un grand nombre de ces accidents. Il ne s'agit pas d'un voeu pieux, mais d'un fait.

Plusieurs de nos routes, par exemple, ne répondent plus aux exigences modernes de la circulation. Nous, les assureurs, sommes particulièrement bien placés pour le savoir. Chaque jour, nous avons connaissance d'accidents que de meilleures routes auraient permis d'éviter. Voilà pourquoi nous travaillons sans relâche



Parlez-nous. Nous sommes là pour cela.

Veuillez m'envoyer la (les) brochure(s) ci-dessous. Il est entendu que ceci est sans obligation de ma part et qu'aucun démarcheur ne m'approchera.

Adressez à: Centre d'information sur les assurances,
Boîte postale 490, Succursale H,
Montréal (Québec).

- "L'assurance automobile"
"L'assurance habitation"

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal _____

avec les gouvernements et divers organismes pour mettre en oeuvre des programmes de sécurité routière.

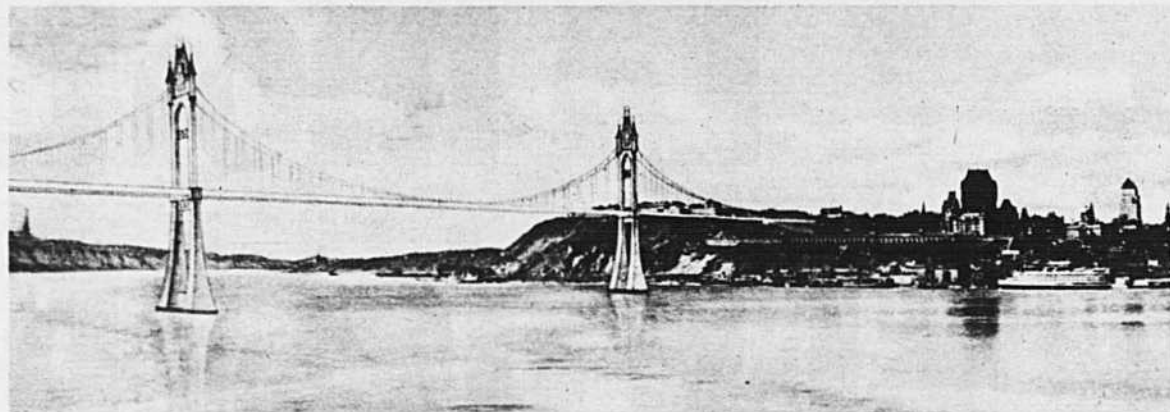
La réduction du nombre des accidents est encore le meilleur moyen d'abaisser le coût de l'assurance automobile. Mais cela permettrait surtout de sauver des vies. C'est ce que vous souhaitez. Et c'est aussi notre premier objectif.

Pour que vous compreniez mieux l'assurance, et pour dissiper certains des mystères qui l'entourent, nous vous offrons gratuitement deux brochures, "L'assurance automobile" et "L'assurance habitation". Envoyez-nous simplement le coupon-réponse ci-contre.

Le Bureau d'Assurance du Canada.

Des assureurs qui se font concurrence
pour mieux vous servir.

ENTRE QUÉBEC ET LÉVIS



Dessin d'un pont de Joseph Vallières, qui relie les deux centres villes.

Sortez, allez-y!

La bicyclette est le sport printanier qui vous permet le mieux de libérer l'énergie contenue pendant l'hiver. Sortez, allez-y! Bien sûr, vous voulez faire de la bicyclette confortablement — même pendant vos règles — et vous voulez une protection hygiénique sûre. Les tampons Tampax vous procurent confort et confiance parce qu'ils sont portés intérieurement. Et vous avez le choix de trois degrés d'absorption: Régulier, Super et l'exclusif Junior pour les débutantes.

Que la bicyclette soit pour vous un plaisir ou un exercice, sortez, allez-y! N'importe quel jour et n'importe quand... avec les tampons Tampax.



La protection interne qui rassure de plus en plus de femmes

tampons

TAMPAX

FABRIQUÉS EXCLUSIVEMENT PAR
CANADIAN TAMPAX CORPORATION LTD., BARRIE, ONT.

10 — 2 juin 1973

ces ingénieurs ont estimé le coût d'un tel projet à quelques 130 millions de dollars, situant le pont à environ un mille et quart à l'est de la Citadelle, au-dessus de l'entrée du port. Quoiqu'ils concluaient à sa nécessité pour 1980-90, la capacité limite des deux ponts de Sainte-Foy devant selon eux être atteinte en 1987, ils souhaitaient sa construction plus tôt pour éviter les encombrements déjà connus au vieux pont de Québec. Quant à l'esthétique du projet, point de vue tant controversé chez les "québécois", le rapport Vandry affirme qu'un pont suspendu moderne ne peut nuire au cachet de la vieille ville et que "vu du vieux Québec, il peut même constituer un atout esthétique et touristique supplémentaire."

Les mêmes ingénieurs, qui ont étudié deux projets de tunnels aboutissant au pied de la falaise à Québec, ne voient pas comment l'un ou l'autre tunnel pourrait constituer un lien direct efficace. Du côté de Lévis, objectent-ils, les approches souterraines et les pentes raides d'un tunnel empêcheraient toute liaison directe avec la route 2, cependant que du côté de Québec l'un des projets, traversant sous la haute ville, déchargerait la circulation dans les artères Dorchester et de la Couronne déjà trop encombrées par la circulation locale. L'autre projet, rejoignant plus à l'ouest le boulevard Champlain pour se prolonger sous la haute ville jusqu'au boulevard Charest-ouest, éloignerait son accès d'environ trois milles de la haute ville. Bref, selon le rapport Vandry, en plus d'exiger des expropriations importantes, ni l'un ni l'autre projet de tunnel ne donnerait de liaison pratique à la haute ville et aux autoroutes. Pour réduire ce coût des expropriations, le ministère de la Voirie a déjà considéré la possibilité de construire un pont-tunnel entre le cap Diamant — d'un point situé à l'ouest de la Citadelle — et le rond-point de Lévis, avec tirant d'air de 172 pieds au-dessus du fleuve et d'une longueur souterraine de 4 700 pieds du côté de Québec. Le projet a été retiré pour ne pas détruire "le cachet pittoresque propre à la vieille ville". Le même ministère a aussi étudié deux autres projets de pont: soit à l'ouest des Plaines d'Abraham, soit dans la région du quai de Sillery. Mais rien de ces études n'a été retenu excepté la décision de construire le "lien direct" à l'endroit du pont Laporte, au point le plus rétréci du fleuve.

Du point de vue du maire Gilles Lamontagne, de Québec, il n'est pas question de revenir au pont de glace. Par ailleurs, le système actuel de traversiers est devenu déficient et ne répond plus au besoin d'une agglomération urbaine en plein développement.

"Dans une économie moderne, dit le maire Lamontagne, les communications sont de la plus haute importance et tout ce qui nuit à leur efficacité nuit au progrès économique de la région." Et l'absence d'une liaison directe efficace sur laquelle on pourrait compter en tout temps entre ces deux villes compromet jusqu'à un certain point le développement de Québec autant que de Lévis. Pour des raisons d'esthétique et de protection de l'environnement, le maire Lamontagne s'oppose à la construction d'un pont à la hauteur des escarpements, ce qui déparerait le visage de Québec. Et, toujours selon le maire de Québec, le rapport Vandry (présenté en 1967) est maintenant dépassé par les événements et par le progrès de la région. Ce rapport, qui proposait entre autres idées d'ajouter d'autres traversiers entre les deux rives, ne prévoyait pas l'augmentation considérable de la circulation automobile de 1967 à 1972. Et, de préciser le maire: "Il faut en effet deux fois et même trois fois le temps de la traverse pour faire le trajet par le pont Pierre-Laporte."

Il y a eu, en 1965, le projet Lennut qui a fait beaucoup écrire et beaucoup parler. Ce projet de sections de béton précoûlées dans le lit du fleuve aurait eu deux voies dans chaque direction. Ce tunnel, reposant au fond de l'eau — comme pour le pont-tunnel de Boucherville — laissait un minimum de 50 pieds d'eau à marée basse pour le passage des navires, avec accès, à Lévis, sur la route transcanadienne et, à Québec, sur les boulevards Champlain et Charest. Estimé à quelque 78 millions de dollars en 1967, le projet autorisé par la Ville de Québec ne le fut pas par les gouvernements provincial et fédéral quoique, selon le maire Lamontagne, des études préliminaires concluaient que ce projet était techniquement réalisable.

L'un des promoteurs de ce tunnel, M. Wilbrod L'Anglais déclarait le 25 avril 1966 devant l'Association des diplômés de l'université de Montréal qu'un tel tunnel à quatre voies permettrait la circulation de 7 200 véhicules à l'heure à une vitesse moyenne de 50 m/h, que sa construction serait faite de douze éléments préfabriqués de 350 pieds de longueur, installés dans une tranchée de 25 pieds de profondeur dans le lit du fleuve, sur une longueur totale de quelque 8 000 pieds sans compter les voies d'accès au boulevard Champlain à Québec et à Saint-David sur la rive sud. Un tel tunnel, de préciser alors M. L'Anglais permettrait aux automobilistes d'économiser annuellement environ 30 millions de dollars... en 1980. Ces chiffres, basés sur des études faites par les ingénieurs

Suite page 12

Les fausses dents. D'ordinaire un signe de négligence plutôt que de vieillesse.

Quand vous perdez une dent, il est probable que vous soyez coupable de négligence. Car la négligence est cause d'ennuis, souvent de gros ennuis pour vos dents. Comme la carie. Au cours de sa vie, l'individu moyen peut perdre de six à neuf dents à cause de la carie. Et ce n'est pas surprenant. Se brosser les dents régulièrement, c'est pourtant facile! Eh bien nous avons constaté que la plupart des gens négligent de le faire! (La majorité des dentistes recommandent le brossage

après chaque repas mais bien des gens ne le font pas même une fois par jour.)

De plus, nous avons appris qu'au moins 30 pour cent de ceux qui ont encore des dents ne vont pas chez le dentiste régulièrement. Il y a des années où ils n'y vont même pas une seule fois. Il faudrait consulter le dentiste tous les six mois.

En y mettant un peu de bonne volonté, vous pouvez aider vos dents à se protéger contre la négligence et la carie.

Consultez votre dentiste assez souvent, suivez ses conseils et brossez-vous les dents avec un dentifrice qui a fait ses preuves contre la carie. Le dentifrice Crest, par exemple. La formule au fluorure spéciale de Crest permet à l'émail de vos dents de résister plus efficacement à la carie. On l'a prouvé au cours de plus de 20 ans d'expériences et de recherches: Crest réduit sensiblement la carie.

Plus vos dents combattent la carie, plus vous les garderez longtemps.



Crest... conçu exprès pour combattre la carie.

Crest est reconnu par l'Association dentaire canadienne.

"Crest s'est révélé un dentifrice préventif contre la carie dentaire et son emploi peut avoir une valeur importante lorsqu'on l'utilise dans le cadre d'un programme d'hygiène buccale exécuté avec application et de soins dentaires professionnels réguliers." Association dentaire canadienne.

©1973, The Procter & Gamble Company

Parkay.

Nouvelle couleur alléchante des Carrés d'Un Quart de Livre.

Une nouvelle couleur plus légère, plus appétissante... et toujours la même saveur fraîche de la campagne, de la Margarine Parkay. Comme auparavant, les Carrés d'Un Quart de Livre sont pratiques pour la cuisson — deux carrés pour une demi-livre, et ainsi de suite — et ils sont juste le bon format pour le service à table. Par sa teneur en graisses — polyinsaturées, 27%; saturées, 18%; huile de maïs liquide, 51% — la Parkay à l'Huile de Maïs en Carrés d'Un Quart de Livre est excellente pour les régimes, et vous pouvez toujours compter sur la même haute qualité qui a fait la renommée des produits Kraft.

La même couleur et la même saveur se retrouvent dans la Parkay Molle et la Parkay Molle à l'Huile de Maïs.



La famille des Parkay
représente les plus fortes ventes
de margarine au Canada...
et elles sont produites quotidiennement
ici même au Québec.

KRAFT

ENTRE QUÉBEC ET LÉVIS

de Christiani et Neilsen Corporation de New York, ceux de Foundation of Canada et de Engineering Corporation Limited de Toronto, ont été soumis au conseil de ville de Québec en juillet 1965 quand la firme Lennut Limited, incorporée selon la loi de l'Etat du Delaware, obtint un privilège de 18 mois pour des études préliminaires en vue de la construction d'un tunnel Québec-Lévis.

En 1967, l'ingénieur Henri François Gautrin, président du groupe Janin, décrivant dans la revue *l'Ingénieur* un autre projet de tunnel entre Québec et Lévis, prévoyait que la circulation sur le nouveau pont Laporte serait saturée dès 1975 avec une circulation de 12 millions de véhicules. Et nous sommes déjà en 1973! Qu'en sera-t-il quand la colline parlementaire de Québec accueillera de 25 000 à 30 000 fonctionnaires chaque jour, que Place Québec et les autres projets d'hôtellerie, d'habitations et de bureaux actuellement en cours dans ce secteur seront terminés et que le centre ville ne sera plus qu'une fourmilière monstrueuse d'où il faudra bien sortir et rentrer à toute heure du jour?

Pourtant, l'architecte Vallières voit, dans son projet de pont, un tremplin d'une portée astronomique pour l'économie de Lévis et de toute la rive sud: "On connaîtra, dit-il, l'expansion industrielle et économique que la rive sud de Montréal a déjà connue... Des personnes et des groupes lévisiens sont prêts à lancer des réalisations importantes aussitôt que le "lien" direct sera concrétisé. Des industries, des commerces, des édifices publics et gouvernementaux n'attendent plus que ce pont pour se lancer en hauteur, de dire Vallières. Mais malheureusement, tous ces beaux projets sont bloqués, parfois intentionnellement..."

Quand la rumeur annonça que le maire Gilles Lamontagne allait profiter des élections fédérales d'octobre 1972 pour se lancer dans la politique fédérale, la construction d'un pont ou tunnel apparut aussitôt comme une réalité prochaine. Mais le maire d'allégeance libérale a préféré conserver un poste certain à une élection incertaine.

Qu'en pensent les gens de la banlieue est de Québec jusqu'à la côte nord? Pour eux, il n'y a pas 36 solutions. Ce qu'ils veulent, c'est un pont ou un tunnel entre l'île d'Orléans et la rive sud, pour compléter la traversée du fleuve déjà amorcée par le pont suspendu depuis plusieurs années entre Montmorency et l'île même. Ils n'auraient pas, ainsi, à faire un détour de 40 milles et plus autour de la capitale et par le pont de Québec pour rejoindre sur la rive sud un lieu que le pont ou tunnel rapprocherait d'une bonne heure, surtout pour les populations soumises aux caprices horaires des traversiers de la côte nord dont le plus près de Québec, à 100 milles à l'est, est celui de Saint-Siméon (reliant cet endroit à Rivière-du-Loup).



Un pont-tunnel entre Montmorency sur la rive nord et Beaumont sur la rive sud, via Sainte-Pétronille de l'île d'Orléans, a été pensé sous Jean Lesage qui avait même dans ses tiroirs un beau projet sur devis. Même le ministre actuel de la Voirie, Travaux publics et Transports, M. Bernard Pinard, semble donner sa préférence à ce projet de liaison pont-tunnel Montmorency-Beaumont qui serait accessible sur la rive nord par le boulevard des Grèves (autoroute Dufferin-Montmorency actuellement en construction) dont les voies dessinant une courbe élégante surélevées au-dessus du chenal nord plongerait sous le lit du chenal sud à la pointe de Sainte-Pétronille pour déboucher à Beaumont sur la Transcanadienne. C'est ce projet que sous-entendait le ministre Pinard le 12 mars 1972 quand il a révélé à l'Assemblée nationale qu'un pont-tunnel d'un coût de 100 à 150 millions de dollars était à l'étude.

Plusieurs autres solutions, qui ne manquent ni d'attrait ni d'originalité, ont été avancées pour relier directement Québec à Lévis. Le maire Lamontagne, en décembre 1965, puis le ministre Pinard en mars 1972 ont tous deux admis la possibilité de construire un téléphérique entre les deux rives pour remplacer les traversiers, voyant là un attrait touristique important pour les visiteurs et un service de traversée plus rapide pour les piétons.

Après en avoir lancé l'idée, le maire Lamontagne a même accumulé un important dossier sur ce projet pour prouver qu'un tel téléphérique au-dessus du fleuve entre les deux falaises de Québec et de Lévis était techniquement réalisable et financièrement rentable. Depuis qu'il en a parlé, son dossier s'est épaissi d'une documentation volumineuse sur les plus importants téléphériques actuellement en service dans le monde. De son côté, le ministre Bernard Pinard a révélé à l'Assemblée nationale, il y a quelques mois, qu'un projet de funiculaire comme on en voit dans les Alpes a mérité l'attention des experts de son ministère. "Si ce genre de transport par cabine suspendue sur câbles est réalisable en Europe, de conclure le ministre, pourquoi ne le serait-il pas ici pour franchir le fleuve?" Seul handicap à ce projet: la claustrophobie.

Le besoin d'un lien direct entre les rives nord et sud vis-à-vis Québec et Lévis est devenu à ce point urgent, non seulement pour la population immédiate de près d'un million de personnes qu'il pourrait rapprocher mais aussi pour la circulation routière venant à Québec de l'est des côtes nord et sud du fleuve, que les suggestions les plus farfelues pour hâter sa réalisation ont été lancées dans le public: elles vont de la corde raide à la fermeture éclair en passant par les échasses géantes et un réseau de cigognes, format familial...

En définitive, l'un de ces beaux projets finira bien par ne pas tomber à l'eau! ●



Êtes-vous sûre que vos tampons vous protègent contre les odeurs?

Playtex a conçu le premier tampon désodorisant qui aide à vous protéger de deux façons.

C'est le seul tampon qui vous offre désodorisation et absorption. Deux genres de protection pour vous aider à obtenir une double sécurité.

Une fragrance de fraîcheur délicate réduit vos doutes au sujet des odeurs intimes, de façon simple, pleinement féminine. Et naturellement les tampons Playtex ne contiennent pas d'hexachlorophène.

Et puis, il y a la formidable fonction auto-ajustable Playtex. Tous les tampons Playtex (avec ou sans désodorisant) s'adaptent à vos dimensions internes, pour répondre à vos propres besoins d'absorption. De fait, les tests démontrent que le tampon Playtex est plus absorbant que le tampon le plus en demande.

Un tampon qui désodorise et qui absorbe. Et de plus, doté d'un applicateur en plastique doux et flexible conçu pour une insertion plus facile. Avec ou sans désodorisant, rien ne vaut le tampon Playtex. Vraiment.

En vente en deux genres



Playtex. Le tampon double protection. Auto-ajustable et désodorisant.

©1973, International Playtex Corp., Dover Del. Playtex est la marque déposée d'International Playtex Corp. Droit d'utilisation par Playtex Ltée, Malton, Ont. déposé.



Traitement-jeunesse a la maison

Assurez à votre visage un aspect plus frais, plus jeune, à tout âge. Vous pouvez obtenir de votre comptoir de cosmétiques favori une préparation remarquable, nouvelle, qui redonne à l'épiderme son élasticité, atténue les cernes et efface les rides et les pattes d'oie. C'est 2nd Début avec CEF 600.

Si vous avez plus de quarante ans, ou si vous êtes pressée d'obtenir des résultats, demandez la double puissance, 2nd Début avec CEF 1200. Appliquez une couche légère de 2nd Début le matin (sous le fond de teint) et le soir, pour un traitement humidifiant de 24 heures. 24 heures de soins de beauté, et votre peau retrouve son aspect de jeunesse. 2nd Début n'est pas gras, il est crémeux, doux. C'est un vrai plaisir de l'utiliser. Même les femmes plus jeunes, qui ne croient pas avoir besoin de toute l'aide de 2nd Début ne peuvent s'en passer pour régler les problèmes de peau sèche communs à tous les âges. Quel que soit votre âge, vous devriez tout de suite essayer 2nd Début avec CEF. 2nd Début vous est offert avec garantie de satisfaction complète, ou argent remis. Il est disponible dans les meilleurs magasins à rayons et les pharmacies.

2nd Début

TROP MAIGRE?

Un moyen facile de vous aider à acquérir les livres de chairs fermes qui vous manquent s'offre à vous grâce à WATE-ON.

Si vous êtes maigre et délicat et que vous pesez sous la normale, WATE-ON amélioré vous aidera à ajouter des livres et des pouces de chairs fermes et saines partout sur votre corps: visage, bras, poitrine et jambes.

Des gains de 5 à 20 livres ont été enregistrés. WATE-ON aide également à combattre la fatigue, le manque de résistance, l'insomnie et la nervosité qui souvent accompagnent le manque de poids. Pour hommes, femmes, enfants et convalescents. Dans les pharmacies.



WATE-ON

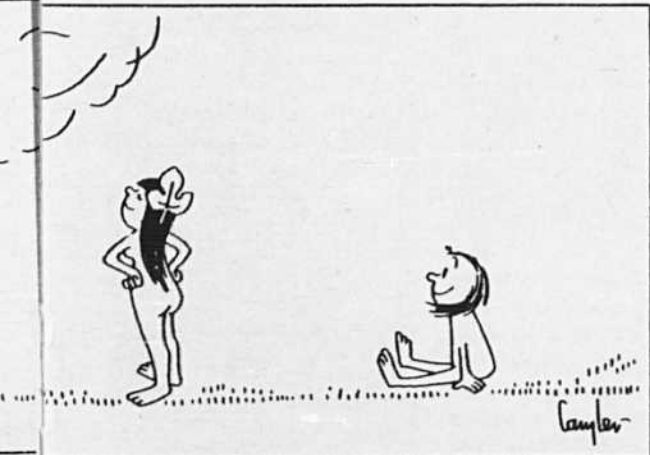
MAL de DENTS?



Des millions de mamans comptent sur baby Ora-Jel pour un soulagement rapide et en douceur. Aide bébé à faire ses dents sans vous empêcher de dormir!



baby ora-jel



par Frank Mrazik

LA LUMINOMANIE? POURQUOI PAS!

Collectionner les boîtes d'allumettes peut n'être pas le roi des passe-temps mais a été parfois le passe-temps des rois. Alphonse XIII d'Espagne, Farouk d'Égypte et Chulalongkorn de Thaïlande s'y sont adonnés avec passion. Plus d'un souverain a tenu, par ailleurs, à faire fabriquer de ces boîtes spécialement pour lui et à en orner le couvercle d'étiquettes particulières.

C'est au chimiste anglais John Walker qu'on attribue l'invention de l'allumette à friction, mais aucune étiquette ne décorait les boîtes qu'il commença

d'offrir en vente en avril 1827. Ses allumettes trouvèrent vite preneurs et furent copiées en maints autres pays, où l'on en perfectionna la fabrication. Le chimiste français Charles Sauria, alors simple étudiant au collège de Dole, dans le Jura, imagina dès 1831 l'allumette phosphoreuse que nous utilisons encore aujourd'hui.

La concurrence aidant, les fabricants embellirent leurs étiquettes et recoururent à l'art du lithographe pour les parer de reproductions en miniature d'œuvres d'art célèbres, ce qui fit naître

le désir de les collectionner.

Jusqu'en 1851, les Canadiens durent se contenter pour attiser leurs feux de l'amadou et du briquet à silex, quand ils n'importaient pas d'allumettes européennes ou américaines, qui étaient alors un objet de luxe. Cette année-là, un nommé J. Phillips en ouvrit une fabrique à Kingston, en Ontario. Il fut bientôt imité par Ezra Butler Eddy, dont la manufacture de Hull, au Québec, devint et est restée la plus importante du pays. Un autre concurrent des premières heures: les Allumettes de Drum-



En allant de gauche à droite et du haut en bas de la page, voici la provenance de ces étiquettes-couvertures de boîtes d'allumettes: première rangée, Italie 1900; Autriche 1890 (autour d'une boîte cylindrique); deuxième rangée, Espagne 1880; Autriche 1895 (dessus de boîte cylindrique); Hongrie 1909 (avec cette plaisanterie: "Maman, une souris est tombée dans le lait. — L'en as-tu retirée? — Non, j'ai jeté le chat à sa poursuite!"); Suède 1900; Suède 1885; troisième rangée, Japon 1943 (avec caricature de Churchill et Roosevelt); Suède 1845; quatrième rangée, Canada (Berthierville) 1923; Autriche 1910 (à sujet mythologique hindou destiné à l'exportation en Orient); France 1860; Canada (Hull) 1923.

mondville, dont la fabrication a toute-fois cessé en 1920.

Une fabrique d'éclisses pour allumettes a été fondée en 1917 à Berthierville, sous le nom de Log Supply Company, et s'est lancée en 1922 dans la production de l'allumette complète, mais l'entreprise a été acquise dès l'année suivante par le financier suédois Ivar Kreuger, qui était alors le roi des allumettes, puis en 1927 par la société Eddy, qui a fermé l'usine de Berthierville en 1962.

La même société a graduellement

éliminé par rachat toutes les autres allumetteries québécoises: les firmes Hull Match, Canada Match et Federal Match, toutes situées à Hull et disparues respectivement en 1929, 1936 et 1940; la Columbia Match et la Commonwealth Match, qui ont tour à tour fermé leurs portes à Saint-Jean-sur-Richelieu en 1932 et en 1947.

Déjà collectionneur de tout objet ancien de quelque intérêt, j'ai acquis il y a vingt ans une collection de vieilles monnaies que son possesseur enfermait dans des boîtes d'allumettes, dont les

couvercles étaient illustrés de façon souvent remarquable. Le démon de la luminomanie, comme s'appelle ce passe-temps, m'a alors mordu et, peu à peu, j'ai rassemblé près de 100 000 spécimens différents. A l'aide des catalogues existants, je les ai classés selon les fabricants et les pays, en ordre chronologique aussi serré que possible.

La luminomanie peut procurer des joies immenses et insoupçonnées. Mais une image vaut mille mots, dit-on, et les photos ci-contre parlent d'abondance.



Dans le même ordre que sur la page de gauche, voici cette fois: première rangée, France 1950 (en vente seulement sur les bateaux battant pavillon français); Mexique 1950 (boîte illustrée d'un côté par la Vénus de Milo, de l'autre par l'Arlequin de Picasso); Suède 1892; Japon 1920; deuxième rangée, France 1937; Autriche 1850; Autriche 1895 (dessus de boîte cylindrique); Autriche 1910; Hongrie 1905 (avec la phrase: "Pardon, mademoiselle, avez-vous une boîte d'allumettes?"); France 1960 (avec un slogan que Montréal a repris); troisième rangée, France 1954; Japon 1920 (avec tête de Christ à l'orientale); Etats-Unis 1930; Canada (Berthierville) 1922; ci-contre, Russie 1898 (à la mémoire de Mickiewicz).



Photos Luc Audet et André Paillet

un homme aux anges

AQUARIOPHILE DEPUIS PLUS DE VINGT-CINQ ANS ROGER FRÉCHETTE ÉLÈVE SES POISSONS COMME D'AUTRES VIVENT UNE PASSION AMOUREUSE

par Louise Fréchette

"Vous, Monsieur Fréchette, vous pourriez faire pondre des requins!"

Roger Fréchette, de Québec, éclate d'un grand rire. C'est vrai qu'il connaît ses poissons et que ceux-ci le connaissent. L'homme à la moustache blanche, comme se plaisent à l'appeler ses collègues de travail, a plusieurs centaines de poissons tropicaux dans son sous-sol. Et depuis longtemps il en fait l'élevage.

"J'ai commencé à m'intéresser à l'élevage des poissons tropicaux en 1947. J'étais alors gérant d'un atelier d'im-

pression où le directeur, dans ses moments de loisirs, s'occupait de poissons tropicaux. Il avait pensé agrémenter son bureau avec un aquarium, dans le but d'intéresser ses clients et de les faire patienter pendant qu'ils attendaient.

"L'aquarium avait été construit par un artisan. La base, les montants et le couvercle étaient de fer soudé à la main et peints en noir, selon la mode de l'époque, afin de faire ressortir l'éclairage. Le couvercle avait été conçu de façon à ce que la condensation retombe dans le bassin."

Roger Fréchette jette un coup d'oeil circulaire autour de lui et inspecte son installation moderne, d'un air amusé.

"Comme, en ce temps-là, il n'y avait ni aérateur pour fournir l'oxygène aux poissons ni filtreur pour nettoyer l'eau, nous devions tenter d'obtenir un équilibre parfait entre la pesanteur des poissons et le pouvoir de régénération des plantes. Car seules les plantes fournissaient de l'oxygène aux poissons. Pour chauffer l'eau, nous prenions un tube de verre et y mettions deux électrodes. Puis nous ajoutions de l'eau dans le tube. Plus il y avait d'eau dans le tube,

plus la température était élevée. Ce n'est que quelques années plus tard que des chauffe-eau à thermostat ont été mis sur le marché en Allemagne et aux Etats-Unis.

"De nos jours, les éleveurs n'ont plus les mêmes problèmes pour établir et maintenir l'équilibre dans les aquariums. L'aération et la filtration de l'eau leur permettent de faire vivre dans un aquarium une population à peu près dix fois plus grande qu'auparavant.

"Actuellement, je suis installé dans une pièce de 10 pieds sur 20, où j'ai

Suite page 18

Visages de deux cultures...

Le Québec et l'Ontario—creusets d'identité canadienne—un mélange excitant de charme du vieux monde et de dynamisme du vingtième siècle.

Vous connaîtrez leurs deux visages en quittant les autoroutes pour les routes panoramiques bien pavées qui bordent le fleuve Saint-Laurent et les voies navigables des Grands Lacs. En suivant les itinéraires des premiers explorateurs, vous découvrirez à votre tour le Canada.

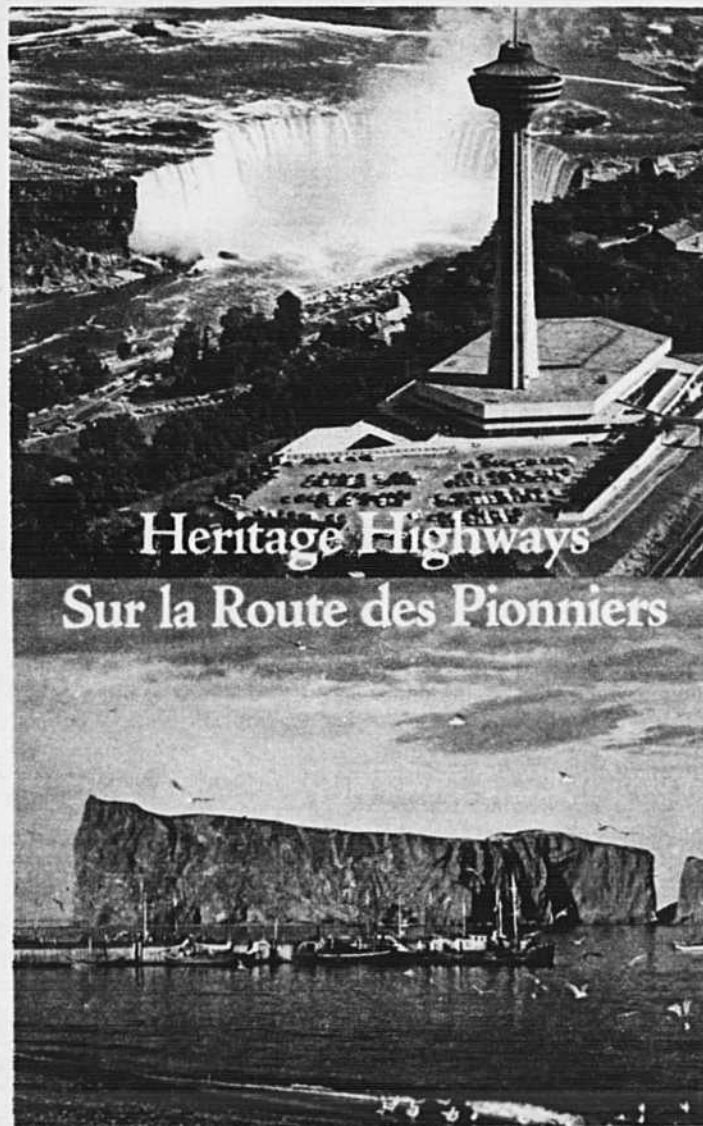
Du célèbre rocher Percé, sentinelle de la Gaspésie, aux majestueuses chutes de la Niagara, l'explorateur découvre, au hasard de 1500 milles de routes, des paysages enchanteurs, des centaines de villes et villages au

cachet particulier, de nombreux festivals, une douzaine de reconstructions historiques et enfin

...le charme de Québec, Montréal, Ottawa et Toronto, quatre des villes les plus intéressantes d'Amérique du Nord. Bref, des vacances complètes.

Retournez-nous le coupon et nous vous ferons parvenir gratuitement une brochure de soixante pages en couleur, qui vous servira de guide pour la découverte de notre Histoire.

Pour un aperçu du passé et du présent le long de la route des pionniers, ne manquez pas les émissions, "Sur la Route des Pionniers" à la télévision, du 10 juin à la fin du mois.



Pour obtenir votre livret en couleur gratuit de 60 pages, remplissez et retournez ce coupon à:
Sur la Route des Pionniers, Direction générale du tourisme, Cité parlementaire,
Québec City, Québec.

Prière d'écrire en lettres moulées

Nom _____

Adresse _____

_____ C.P. _____

La Route des Pionniers



"Tous mes hommes
emploient English Leather.
Tous sans exception."

Offrez-leur
English Leather® Cologne
ou Lotion après-rasage.



COLOGNE, ENGLISH LEATHER® \$5.00

MEM CO. (CANADA), LTD., ST-LAMBERT, QUE. ©1972

GRATUITE!
25 TIMBRES
RUSSE

PLUS
SERIE DE
PITTORESQUES

Collection superbe, entièrement GRATUITE! Aussi de beaux timbres de notre service d'approbation, avec liste de nos spéciaux. Ecrivez des aujourd'hui, inclure 10¢ pour frais.

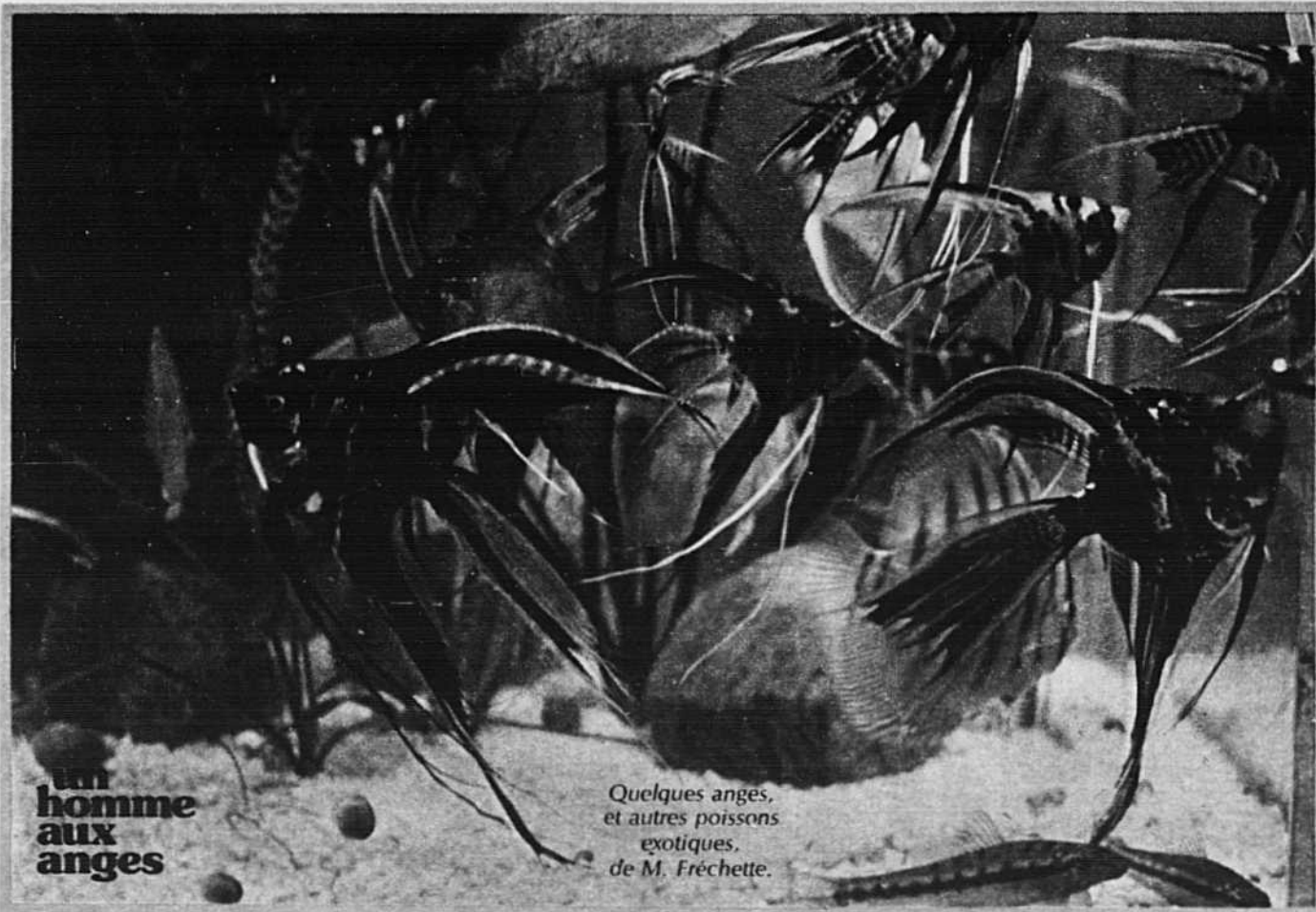
LAKEVIEW STAMPS
C. P. F888 PIKE RIVER, QUEBEC, CANADA

Ne laissez pas la diarrhée gâcher vos projets

Combien d'agréables vacances ou autres projets ont été gâchés par une attaque soudaine de diarrhée. Mais grâce à l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler vous êtes à l'abri de ces désagréments. Cet excellent produit, à base d'herbes et de racines, agit rapidement et n'occasionne pas de constipation.

Fowler est un remède qui a fait ses preuves. Depuis plus de 120 ans, les Canadiens connaissent son efficacité et savent qu'il apporte un soulagement rapide aux adultes et aux enfants. Alors, n'attendez pas la prochaine alerte, ayez toujours sous la main l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

EXTRAIT Dr **FOWLER**
de fraises des champs du



Un
homme
aux
anges

Quelques anges,
et autres poissons
exotiques,
de M. Fréchette.

quinze aquariums d'une capacité de 15 à 100 gallons. Tous sont munis de chauffeuses à thermostat et filtres actionnés à l'électricité. Une panne d'électricité un peu prolongée pourrait causer de sérieux dommages!"

Roger Fréchette s'arrête. Ses considérations sont ponctuées de remarques sur le comportement de certains poissons qu'il observe de près tout en parlant. Il reprend:

"Je me suis d'abord spécialisé dans l'élevage des *pteroptyllum scalare*, communément appelés anges.

"Habituellement, lorsqu'un couple d'anges se forme par choix libre des deux partenaires, on peut presque dire que le couple est uni pour la vie. Même en compagnie d'autres poissons, ils ne se séparent pas. Au contraire, ils se tiennent ensemble et défendent un coin du territoire. Les couples d'anges sont généralement fidèles.

"Le premier couple d'anges que j'ai eu avait donné plusieurs pontes successives. Mais les pontes répétées fatiguent beaucoup la femelle. Elle a donc eu ce qu'on appelle "la grève de la faim". En réalité, l'animal ne refuse pas volontairement de manger: il souffre d'une infection de la gorge qui l'empêche d'avaler. Et à force de ne pas manger, il s'affaiblit.

"N'ayant pas le choix, j'ai isolé la femelle malade dans un "aquarium hôpital", qui ne sert qu'aux cas d'urgence. Elle était si malade qu'elle flottait sur le côté, à la surface. Il n'y avait pas de remède connu pour cette mala-

die. J'ai donc tenté de mettre dans l'eau du bleu de méthylène et différentes doses de sel.

"Un jour, la femelle a aperçu ses petits dans l'aquarium adjacent. Elle a semblé avoir un regain d'énergie. Je lui ai donné à manger des bébés guppy naissants, ce qui est une friandise pour les anges. A ma grande surprise, elle en a attrapé deux. Je l'ai alors placée dans le même aquarium que ses petits: elle s'est remise à manger.

"Pendant que "la madame" était malade, j'ai essayé d'accoupler le mâle avec trois femelles: il en a tué deux. J'ai retiré la troisième avant qu'elle ne subisse le même sort.

"Devant cet état de choses, j'ai replacé la femelle malade avec le mâle. Pour la première fois de ma vie, j'ai vu des poissons danser. Le mâle s'est mis à décrire des cercles autour de la femelle, à avancer, à reculer, à monter, à descendre: c'était un vrai ballet! Ils se sont reconnus, comme de vieux amis, après deux mois de séparation."

Roger Fréchette se retourne: dans l'aquarium derrière lui, un couple d'anges dorés s'apprête à pondre. Il est attentif et anxieux, car les anges dorés sont assez rares au Québec. Il espère une belle ponte. Il poursuit:

"Aujourd'hui, il est plus facile de faire pondre des anges qu'il y a 25 ans, parce qu'ils sont domestiqués. Ils se reproduisent dans presque toutes sortes d'eau, mais de préférence dans de l'eau légèrement acide.

"Les professionnels élèvent les oeufs

artificiellement, mais pour nous, les amateurs, il n'y a rien de plus beau que de voir le soin que les parents apportent à leurs oeufs et à leurs petits.

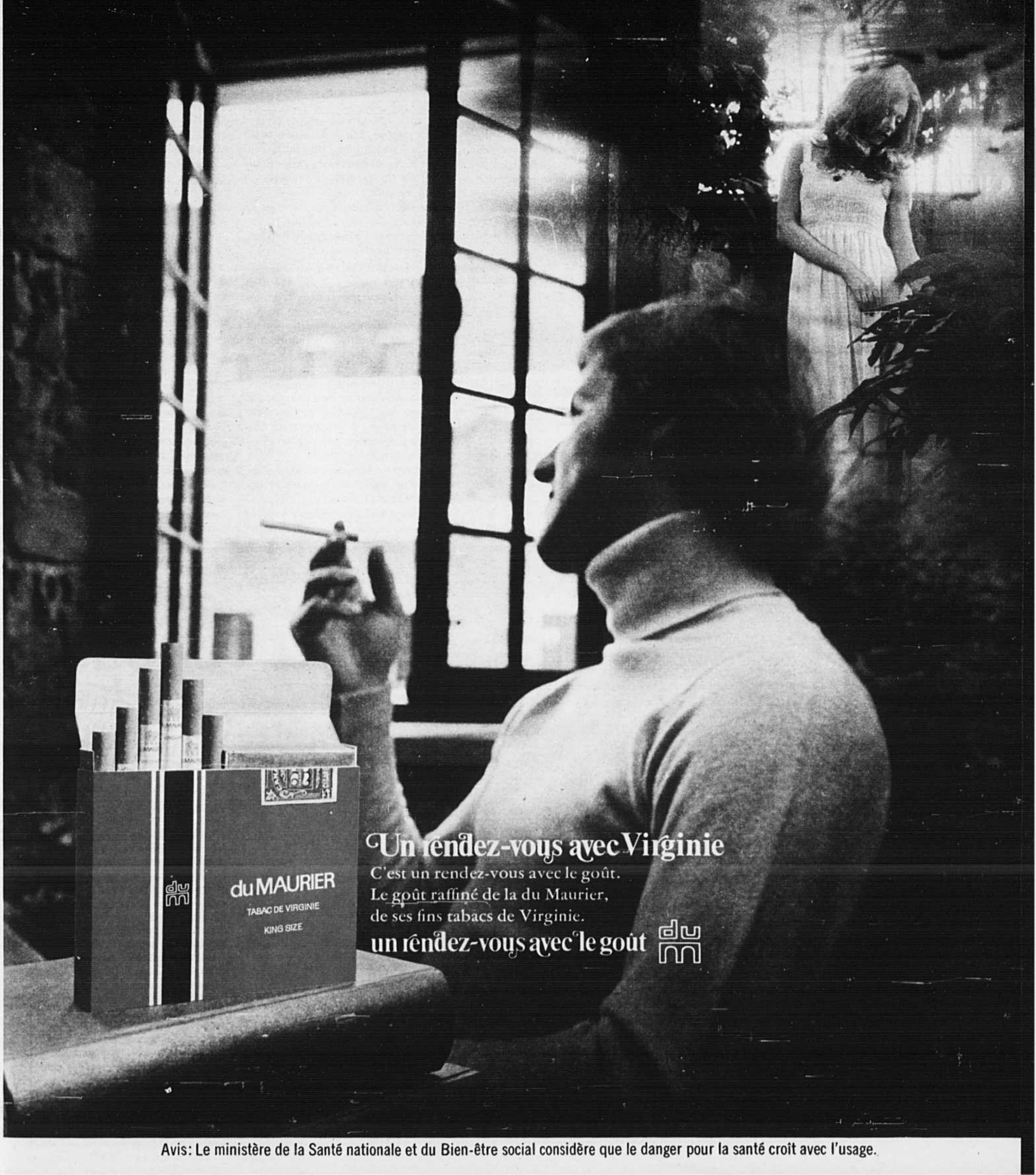
"Ils communiquent avec leurs petits au moyen de leurs antennes. S'ils les agitent à coups saccadés, les petits savent qu'il y a danger et se rapprochent des parents.

"Je sais aussi reconnaître, par le mouvement de ces mêmes antennes, si un ange est fâché ou s'il veut pondre."

Dans l'aquarium, qu'il observe maintenant, les anges dorés montrent une grande fébrilité: ils circulent d'un bout à l'autre de leur vivier. C'est le signe d'une ponte prochaine. Intarissable, M. Fréchette explique alors le frai, c'est-à-dire les ébats amoureux de ses pensionnaires.

"Un couple d'anges qui veut pondre affiche d'abord une grande nervosité. Il inspecte partout dans l'aquarium pour voir s'il est seul et se cherche un endroit où les oeufs seront en sécurité. Une période de repos s'ensuit: le couple se tient presque immobile, pendant environ deux jours, au-dessus de l'endroit choisi. Puis il procède au nettoyage de la feuille ou de l'ardoise où les oeufs seront déposés. La femelle pond et, consciencieusement, le mâle suit la rangée d'oeufs et les féconde. Les parents se tiennent à tour de rôle au-dessus des oeufs; avec leurs nageoires pectorales, ils font circuler l'eau afin qu'aucune poussière ne se dépose sur les oeufs. Avec leur bouche, ils

Suite page 20



Un rendez-vous avec Virginie

C'est un rendez-vous avec le goût.

Le goût raffiné de la du Maurier,
de ses fins tabacs de Virginie.

un rendez-vous avec le goût



un homme aux anges

enlèvent les oeufs moisissés et non fécondés.

"Au bout de 48 heures, les oeufs sont éclos. Les parents commencent alors à les changer de place, par mesure de protection, comme ils le feraient à l'état naturel pour les protéger des prédateurs. Les petits adhèrent là où les parents les déposent, grâce à un fil ténu attaché à leur tête.

"La septième journée, les anges commencent à nager. Ils montent vers la surface où, à l'état naturel, se trouve la nourriture microscopique. Avant la septième journée, ils se nourrissent de leur sac de vitellin.

"Pendant quelque temps encore, les parents vont coucher leurs petits tous les soirs à des endroits différents.

"Certains couples d'anges sont de bons bergers, ajoute M. Fréchette. J'ai déjà vu un père et une mère se tenant à six pouces de distance; entre les deux, les petits nageaient et aucun d'eux ne pouvait dépasser les limites déterminées par les parents. Si l'un d'entre eux enfreignait cette règle, un des parents le prenait dans sa bouche pour le corriger et le relançait dans le

groupe.

"J'ai vu aussi, lors d'une panne d'électricité, des parents qui, avec leur bouche, lançaient vers le haut les petits en train de périr afin de leur donner une chance de nager.

"A l'état naturel, certaines espèces de poissons mangent leurs petits. C'est pour cette raison que les petits, instinctivement, descendent au fond de l'eau pour se cacher dans la végétation, montent à la surface pour se dissimuler parmi les plantes flottantes ou se dirigent là où il n'y a pas assez d'eau, pour échapper aux prédateurs.

"Quant aux anges, ils dévorent parfois leurs petits, soit parce qu'ils ont peur de l'entourage, soit parce que les petits ne sont pas en santé.

"J'ai vu une seule fois une exception à cette règle de conduite, dit M. Fréchette, dont le regard s'attendrit au souvenir qu'il évoque. Un couple d'anges a permis à une de mes filles d'enlever toutes les limaces de l'aquarium sans qu'ils aient eu peur. Quand elle leur a mis la main dans l'eau, le père et la mère se sont approchés, ont becqueté son doigt pour la reconnaître;

ensuite, ils ont groupé les petits dans le coin opposé. Elle a pu sans crainte nettoyer l'aquarium. Il faut dire qu'elle les avait bien gâtés en les nourrissant de sauterelles, de mouches et de maringouins!

"Mais généralement, ils prennent un soin jaloux de leur progéniture, au point de tenter de mordre le doigt de la personne qui les nourrit."

Roger Fréchette se lève, va chercher quelques vers, ouvre le couvercle d'un aquarium. Deux gros *discus* s'approchent et viennent gober dans sa main.

"Je crois qu'on peut apprivoiser les poissons. Pour y arriver, il faut montrer beaucoup de douceur et effectuer toujours les mêmes gestes. J'ai l'impression que les poissons nous reconnaissent à la vibration de nos pas. Quand une personne nouvelle se présente dans cette pièce, il arrive souvent que la plupart des poissons vont se dissimuler derrière les plantes."

Pour prouver son affirmation, il s'approche d'un aquarium de *discus* et met lentement la main dans l'eau. Les poissons s'avancent d'eux-mêmes vers la main pour recevoir une caresse. Ils

prennent une teinte bleutée après avoir été flattés du bout des doigts. Il faut presque le voir pour le croire.

"Le *symphisodon discus* est l'aristocrate des poissons. Il est moins spectaculaire que l'ange, mais ses couleurs au moment de la ponte rivalisent avec celles des poissons d'eau salée. Il est considéré comme un poisson rare, car ce n'est que depuis peu de temps qu'on en fait l'élevage en aquarium.

"Le *discus* ne peut être élevé artificiellement, car les parents sécrètent partout leur corps une substance qui sert de première nourriture aux petits pendant une dizaine de jours."

Tout récemment, un couple de *discus* a eu une portée de 75 petits. Ils ont maintenant un mois et ont presque 3/4 po. de longueur. Ils sont vigoureux et se gavent d'oeufs de crevettes.

"Actuellement, je fais venir mes reproducteurs de Hong-Kong. Les Asiatiques me fournissent une excellente marchandise à un prix très bas; ce que je ne pourrais trouver en Amérique.

"Les services de transport aérien garantissent qu'entre le temps de départ et le temps d'arrivée il ne s'écou-



GREEN CROSS

LES SAUVETEURS DE GAZON ET JARDINS

Vous connaissez bien sûr le Killex de Green Cross. C'est l'herbicide pour votre gazon dont on se sert sur les principaux terrains de golf au pays. Les mauvaises herbes à feuilles larges tombent sous le coup sans que ne soit affecté un seul brin d'herbe. Le même savoir que l'on trouve dans le Killex fait que les Poudres Compressibles Green Cross contrôlent admirablement bien les parasites dans votre jardin.

Quatre insecticides-fongicides/et un insecticide naturel. Cinq Poudres Compressibles d'emploi facile offertes dans des couleurs individuelles - chacune pour un endroit précis du jardin.

Killex pour les mauvaises herbes dans votre gazon et des Poudres Compressibles pour les parasites dans votre jardin.

De là le surnom Green Cross: "les sauveteurs de gazon et jardins".

PRODUITS GREEN CROSS
Division de Ciba-Geigy Canada Ltd.

lera pas plus de trente heures. Mes disques sont arrivés de Hong-Kong et se sont reproduits ici."

Roger Fréchette regarde d'un oeil vif sa dernière acquisition: un aquarium de cinq pieds de longueur, de 20 pouces de hauteur et de 20 pouces de profondeur. Son poids total est d'environ 1 300 livres. On y retrouve ses plus beaux poissons et ses plantes les plus rares.

"Il n'y a rien d'artificiel dans mes aquariums. Les plantes sont naturelles, les cailloux sont choisis en fonction de leur forme, de leur couleur ou de leur utilité. Je ne peux pas comprendre un éleveur qui met des plantes artificielles dans son aquarium, car il n'y a rien de plus beau que de voir onduler et croître une plante naturelle.

"Je ne mets jamais de sel dans l'eau ni aucun remède. Et quand un poisson part vers un monde meilleur, ma famille me taquine narquoisement: "Papa, tu perds la main, tu as perdu deux poissons en deux mois!" Mes poissons sont vigoureux et mes plantes se reproduisent bien.

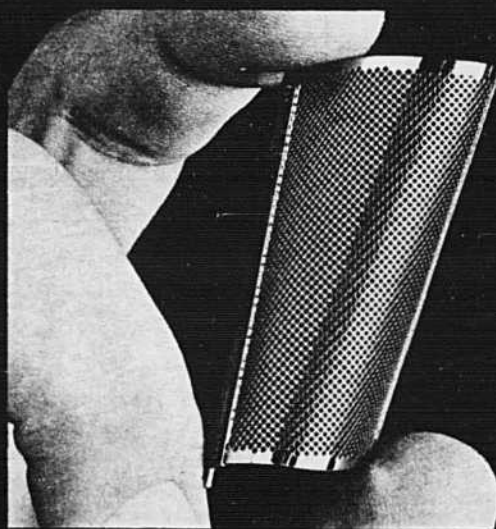
"Je me souviens d'avoir eu une amazone dans un aquarium de 36 po. de longueur sur 14 po. de hauteur. C'était la seule plante de l'aquarium. Le coeur de la plante avait l'air d'un gros céleri. Les feuilles étaient si longues qu'elles se repliaient sur les parois latérales. La lumière se décomposait dans l'eau et on y voyait un arc-en-ciel en permanence. Les feuilles projetaient de l'ombre sur le sable, où les poissons allaient se cacher. J'ai vendu cette plante \$20 à un marchand de Montréal, qui l'a sûrement revendue \$40. C'est beaucoup d'argent pour une seule plante."

En plus de correspondre avec plusieurs spécialistes en Amérique du Nord, de recevoir de nombreux visiteurs, de donner par téléphone des conseils à des éleveurs amateurs, de bricoler une grande partie de son équipement, Roger Fréchette a enregistré cinq émissions de télévision pour expliquer aux enfants l'élevage des poissons. Il est aussi vice-président d'une association d'aquariophiles de Québec, pour qui il écrit des articles et donne des conférences.

"Il paraît que je m'intéresse plus à mes poissons qu'à la maison. On me dit gentiment que la douche fonctionne mal, que le bouton de la porte est arraché depuis longtemps, que les murs manquent de peinture; mais je vous garantis que mes poissons ne manquent ni d'eau ni de nourriture!"

Ses yeux pétillent. Il dit doucement: "Ai-je répondu à toutes tes questions, ma fille?" ●

CETTE MINCE FEUILLE DE MÉTAL REND LES AUTRES RASOIRS DÉSUETS.



C'est tout simplement la grille formée par électrolyse de la tête d'un Flexamatic.

Regardez-la bien... vous ne verrez jamais d'autre invention pouvant permettre à un rasoir électrique de raser d'aussi près et avec autant de confort que cette grille flexible ultra-mince qui épouse la forme de votre visage. Faites ce test.

Rasez-vous avec n'importe quel rasoir, puis rasez-vous de nouveau avec le Schick Flexamatic. En le nettoyant, vous y verrez ce que votre autre rasoir n'avait pas enlevé: un reste de barbe. Et ça, tout homme peut s'en passer.

A vrai dire, le Schick Flexamatic rase de si près que, pour en

faire autant, les autres rasoirs devront l'imiter. Nous sommes tellement sûrs de l'efficacité exceptionnelle du Flexamatic que nous vous l'offrons pour un essai de 14 jours, chez tous les détaillants participants. Pourquoi

nous croire sur parole? Demandez un Flexamatic de démonstration dans les principaux magasins.

Le Schick Flexamatic, vous pouvez l'offrir en cadeau, ou l'acheter pour vous-même, en toute confiance.



Tout homme
Un reste de barbe.
peut s'en passer.

SCHICK FLEXAMATIC

Le premier rasoir électrique capable de séduire celui qui tient mordicus à la lame.

SCHICK
[CANADA] LIMITED

FANTASTIQUE!

désinvolve sac de coutil

LE DERNIER CRI
DE LA MODE "COUTIL"



SEULEMENT
\$4.95
PIÈCE
DEUX POUR \$9.00

Notre
NOM

**Notre nom inscrit gratis
sur une pièce de cuir**

Le sac à malice passe-partout à tout usage

Adapté à la vie d'aujourd'hui et facile d'entretien, voici un sac pratique se prêtant à tous les usages! D'allure désinvolve, il est fait de coutil bleu très robuste. Pratiquement inusable, il est assez spacieux pour contenir tous vos effets personnels. Grande fermeture éclair au centre, avec en plus un compartiment extérieur à pochettes et sangles cousues. Mesurant 10" x 13" x 3 1/2", ce sac contiendra vos effets personnels: votre bourse ou porte-monnaie, votre lunch, votre transistor, vos menus objets... et il y aura encore de la place! Ses courroies ajustables vous permettent de le porter facilement en bandoulière.

VOTRE SAC "TOUT USAGE"

Pour transporter vos livres et votre matériel à l'école. Pour magasiner. Pour transporter vos disques et revues; votre équipement de gymnastique. Pour vos week-ends. Pour aller en pique-nique. Pour participer aux événements sportifs. Facile à apporter lors des balades à bicyclette, à motocyclette ou en auto-stop. Très pratique l'été à la plage ou à la piscine. Bref, pour n'importe quel événement.

IL PORTE VOTRE NOM

Très pratique pour transporter n'importe quoi et dans le style de notre époque, ce sac est fabriqué pour durer longtemps. Pour vous prouver que nous l'avons fabriqué spécialement pour vous, nous y apposerons même une pièce de cuir à votre prénom! Une merveilleuse acquisition pour seulement \$4.95, ou deux pour \$9.00.

SATISFACTION OU ARGENT REMIS.
POSTEZ CE BULLETIN SANS OBLIGATION AUJOURD'HUI!

Spencer Gifts Dept. 887 MCA Bldg.
2450 Victoria Park Ave, Willowdale, Ontario M2J 4A2

Veuillez m'envoyer _____ sac(s) de coutil "marqué" à mon prénom (P-77289) \$4.95 pièce, ou deux pour \$9.00. Ajoutez 25¢ pour frais d'expédition. Dans les cases ci-dessous, indiquez le(s) prénom(s) à inscrire sur le(s) sac(s).

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Prov. _____ Arr. _____

SPACIEUX
CONTIENT TOUS
VOS EFFETS
PERSONNELS
ROBUSTE
VÉRITABLE
COUTIL BLEU
PRATIQUE
POCHETTES
COUSUES

FACILE À PORTER
COURROIES
AJUSTABLES

Spencer Gifts
Dept. 887 MCA Bldg.
2450 Victoria Park Ave
Willowdale, Ontario M2J 4A2

© 1973 SPENCER GIFTS



La semaine prochaine

25 ans de neurochirurgie à l'hôpital Notre-Dame (ci-contre). Reportage de Pierre Turgeon. De plus: l'odyssée de Bartine;

de merveilleux Trifluviens et leurs machines volantes.

Coups de



Serge Chapleau
en vacances

Lorsque Serge Chapleau, lassé d'un long voyage... C'est pour vous dire qu'il est en vacances et que nous reprendrons la publication de ses caricatures à son retour.

Coup d'envoi

Le reportage sur Roger Fréchette (page 16) est pour son auteur, Louise Fréchette, le coup d'envoi dans le journalisme.

— C'est difficile d'interviewer son père?

— C'est très facile.

— Pourquoi?

— Parce qu'il a eu la foi... Il faut vous dire que tout le monde a été sceptique quand j'ai dit que je ferais un article pour *Perspectives*. Sauf mon père, qui m'a prise au sérieux.

— Vous écriviez avant?

— Non, mais cela fait longtemps que j'avais envie d'écrire et que je songeais au journalisme.

— Pourquoi ne pas en avoir fait avant?

— J'étais enseignante. Deux ans en Gaspésie, deux ans en Abitibi, quatre ans à Laval. Je suis en congé sans solde depuis deux ans, durant lesquels j'ai passé quatre mois en Europe sur le pouce, entrepris un baccalauréat en communications à l'université de Montréal, vécu une expérience de travail de cinq mois dans un atelier d'imprimerie. Ensuite ce fut l'idée farfelue d'écrire,

Louise Fréchette



et là j'ai envie de faire de la sculpture...

— Que va-t-il sortir de tout cela?

— Je veux me pousser dans le dos pour écrire, des articles et peut-être un livre. En septembre je reprends l'enseignement et je termine mon bac. J'ai envie aussi de faire de la musique.

— Mais les jours n'ont que 24 heures!

— Hélas!

Vachon annonce son...

Concours 50^e Anniversaire



5 grands prix!

Vachon Inc. célèbre cette année le cinquantième anniversaire de sa fondation par un grand concours, destiné à tous les consommateurs des excellents produits que fabrique la plus importante pâtisserie au Canada.

25 TÉLÉ-COULEURS RCA VICTOR

Modèles portatifs
ACCUCOLOR de 15"
Prix de détail
suggéré par le
fabricant \$379.95.
Allumage instantané,
modèle pivotant avec
couvre-écran
gris fumée.

25 TÉLÉ- VISEURS NOIR ET BLANC RCA VICTOR

Modèles
portatifs de 12",
noir et blanc.
Prix de détail
suggéré par le
fabricant
\$139.95. Fini
simili-cuir, cou-
leur selle brûlée,
avec poignée.

50 RADIOS RCA VICTOR AM-FM

Prix de détail suggéré
par le fabricant \$39.95.

50 APPAREILS PHOTO KODAK INSTAMATIC

Complets avec film, batteries,
lampe-éclair et dragonne. Prix de détail
suggéré par le fabricant \$15.95.

AIR CANADA



5 voyages à la
destination de
votre choix au Canada
(5 voyages attribués
sur une base régionale)

Chaque gagnant de ces voyages
de famille, (comprenant le mari,
la femme et deux enfants
célibataires âgés de 13 ans
ou moins), choisit sa destination
au Canada; le voyage aller-retour par
Air Canada pour tous, en classe éco-
nomique, plus \$500, en espèces
pour les dépenses de
la famille.

50 BICYCLETTES MUSTANG DE CCM

Prix de
détail suggéré
par le fabricant
\$69.95.
Modèles pour
garçons ou filles.



PRODUITS VACHON DE PARTICIPATION

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ Téléphone _____

RÈGLES ET RÉGLEMENTS

1. Ce concours s'adresse à tous les résidents du Canada, à l'exception des employés, et des membres de leurs familles immédiates, de Vachon Inc., ses compagnies affiliées, agents, agences de publicité et de l'organisation indépendante des juges de ce concours.

2. Pour participer, inscrivez en lettres mouillées vos nom, et adresse, numéro de téléphone, ville et province sur un bon de participation ou sur un simple bout de papier de 3" x 5" et joignez-y UNE PREUVE D'ACHAT DE DEUX PRODUITS DIFFÉRENTS consistant en: 1) soit l'un ou l'autre des emballages identifiés aux produits suivants: CARAMEL, JOS & LOUIS, DEMI-LUNE, CARRE FEUILLETÉ, DOIGT-DE-DAME 2) ou soit la partie de la boîte familiale identifiée 50^e Anniversaire pour l'un ou l'autre des produits suivants: CARAMEL, DOIGT-DE-DAME, STRUDEL AUX POMMES 3) ou soit une combinaison des deux premières possibilités; ou de deux différents facsimiles dessinés à la main des produits Vachon énumérés ci-haut (ne doivent pas être reproduits mécaniquement) et postez à:
VACHON INC., CONCOURS 50^e ANNIVERSAIRE, B.P. 6349, MONTRÉAL 101, QUÉBEC.

Participez aussi souvent que vous le désirez, en ayant soin de poster chaque bon de participation dans une enveloppe séparée.

3. Un total de 205 prix seront décernés. Cinq prix majeurs comprenant chacun un voyage pour une famille (comprenant le mari, la femme et deux enfants célibataires âgés de moins de 18 ans) vers une destination au choix du gagnant à l'intérieur du Canada déservi par Air Canada, incluant le transport aller-retour classe économique par Air Canada et \$500.00 en argent de poche — repas et hôtel non-inclus; vingt-cinq téléviseurs portatifs RCA 15" Accucolor; vingt-cinq téléviseurs portatifs noir et blanc RCA 12"; cinquante bicyclettes Mustang CCM; cinquante radios transistors; cinquante caméras Instamatic Kodak avec film, batteries, flash cube et étui. Les cinq prix majeurs seront décernés aux participants de la RÉGION NO. 2 — la province de l'Ontario et les provinces de l'Ouest incluant le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest; et un voyage sera décerné aux participants de la RÉGION NO. 3 — les provinces de l'Atlantique. Tous les prix de ce concours doivent être acceptés tel que décernés; aucune substitution ne sera faite. Un seul prix par famille.

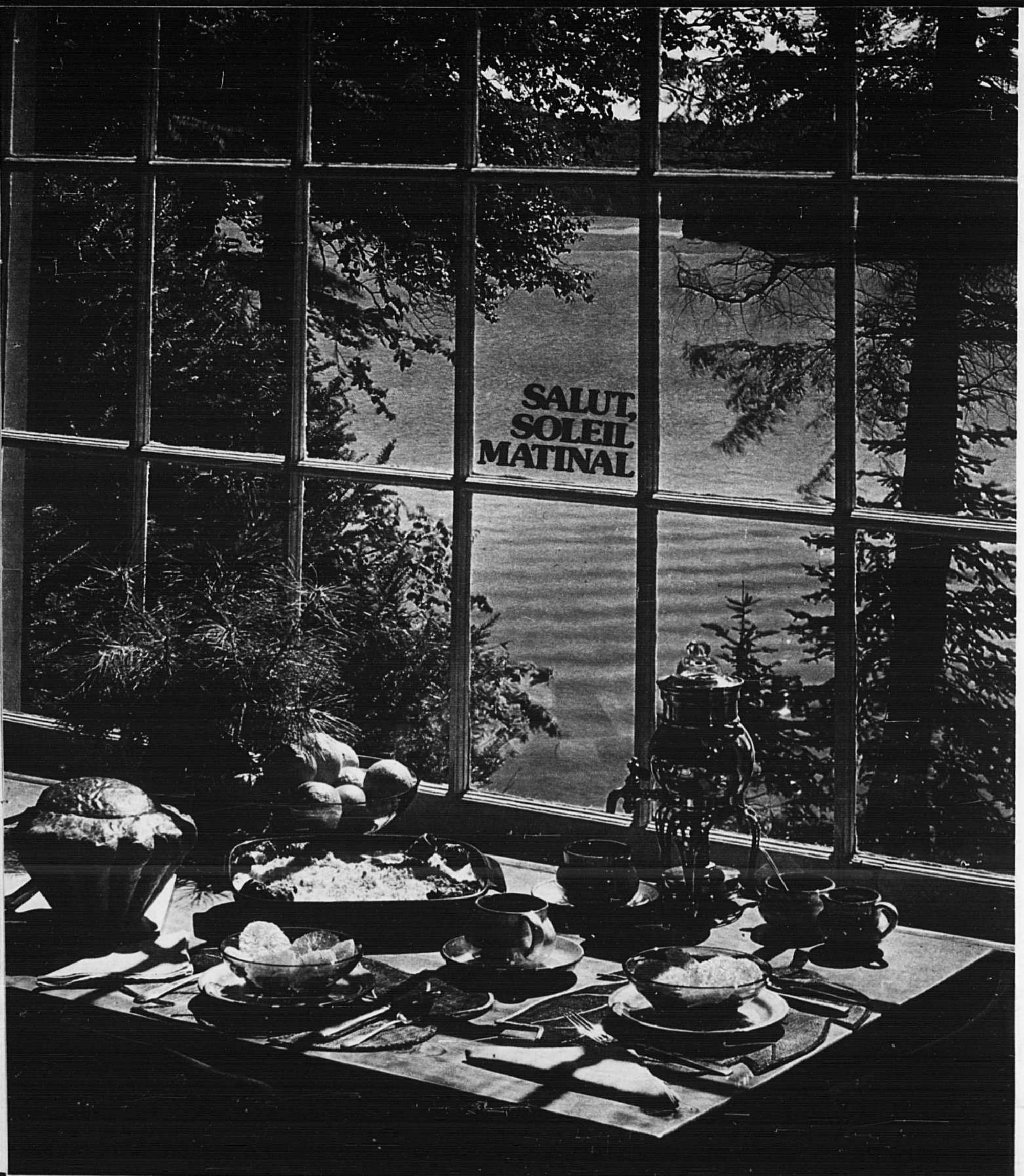
4. Le concours se termine le 30 juin, 1973. Tous les bons de participation pour être éligibles doivent être estampillés au plus tard le 2 juillet, 1973. Des tirages au hasard seront faits parmi les bons de participation reçus avant lundi le 16 juillet, 1973, et les prix seront décernés aux participants éligibles suivant la règle No. 3. Tous les participants sélectionnés, afin de gagner, devront répondre correctement à une question à habileté d'ordre arithmétique. Les participants sélectionnés éligibles pour les prix majeurs, devront répondre lors d'un entretien téléphonique convenu à l'avance.

5. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Vachon Inc., qui se réserve le droit de publier les noms et adresses des gagnants. Toutes décisions de l'organisation indépendante des juges de ce concours seront sans appel.

6. Pour recevoir une liste des gagnants, envoyez une enveloppe affranchie et pré-adressée dans les six mois suivant le tirage du 16 juillet, 1973 à: Vachon Inc. Concours 50^e Anniversaire, Liste des gagnants, B.P. 6399, Montréal 101, Québec.

7. Ce concours est sujet à toutes les lois et règlements fédéraux, provinciaux et locaux.

**SALUT,
SOLEIL
MATINAL**



La Bonne Cuisine de par Margo Oliver Perspectives

Nous avons récemment été invités à prendre le petit déjeuner dans un coin charmant qu'on ne peut atteindre qu'en bateau. J'avais promis de préparer moi-même le repas. Nous avons apporté avec nous tous les ingrédients nécessaires et j'ai éprouvé beaucoup de plaisir à cuisiner dans un si beau décor.

Vous devinez sans peine avec quel appétit nous nous sommes rués sur les mets après en avoir terminé avec le travail de cuisson et de photographie!

Il n'est pas obligatoire que vous attendiez de vous rendre à la campagne pour préparer ce petit déjeuner à déguster entre amis. Servez-le dans un coin ensoleillé de la maison ou au jardin.

DÉJEUNER D'UN JOUR ENSOLEILLÉ (Pour 6 personnes) ORANGES A LA CANNELLE PRUNEAUX AU BACON OEUFS EN CRÈME TOASTS BRIOCHE CONFITURE CAFÉ

ORANGES A LA CANNELLE

6 oranges
½ tasse de sucre
1½ cuil. à thé de cannelle

Peler les oranges et les couper en tranches épaisses. Répartir dans 6 assiettes. Mélanger sucre et cannelle et saupoudrer chaque portion d'orange d'une partie du mélange. (6 portions)

OEUFS EN CRÈME

9 oeufs durs
½ de tasse de beurre
¼ de tasse d'oignon finement haché
½ de tasse de farine
2 tasses de crème simple (15 p.c.)
ou de lait
1 tasse de bouillon de poulet
1½ cuil. à thé de sel
¼ de cuil. à thé de poivre
½ tasse de fine chapelure
2 cuil. à table de beurre, fondu
Toasts, en triangles
Pruneaux au bacon (notre recette)

Chauffer le four à 375°. Beurrer un plat à cuire peu profond d'environ 12 x 9 pouces.

Écaler les oeufs et couper chacun, en longueur, en huit morceaux. Disposer ces morceaux, en une seule couche,

dans le plat à cuire.

Faire fondre ½ de tasse de beurre, dans une casserole. Ajouter l'oignon et cuire 3 minutes, à feu doux et en brassant. Saupoudrer de la farine, bien mélanger et laisser bouillonner un peu. Retirer du feu et ajouter la crème et le bouillon, d'un seul coup et en mêlant bien. Ajouter le sel et le poivre. Continuer la cuisson, à feu moyen et en brassant, jusqu'à ce que la sauce bouille et soit épaisse et lisse. Verser sur les oeufs. Mélanger la chapelure et 2 cuil. à table de beurre et parsemer le plat du mélange. **Cuire** au four environ 20 minutes ou jusqu'à ce que ce soit très chaud et légèrement bruni sur le dessus. Servir sur les triangles de toasts, garni des pruneaux au bacon. (6 portions)

Pruneaux au bacon

18 pruneaux dénoyautés (voir note)
18 petits carrés (environ ½ pouce
de côté) de fromage Edam
18 tranches de bacon

Chauffer le four à 375°.

Ouvrir les pruneaux et les farcir des petits carrés de fromage. Enrouler 1 tranche de bacon autour de chaque pruneau et la fixer avec un cure-dents. Mettre sur une clayette, dans une plaque, et cuire au four 10 minutes ou jusqu'à ce que le bacon soit croustillant et les pruneaux très chauds. Utiliser pour garnir les oeufs en crème, en mettant 3 pruneaux dans chaque assiette. (6 portions)

Note: utiliser les pruneaux qu'on achète dénoyautés et ne pas les cuire au préalable.

BRIOCHE

¾ de tasse d'eau tiède
1 cuil. à table de sucre
2 paquets de levure sèche "active"
¾ de tasse de lait, chauffé jusqu'au
point d'ébullition et tiédi
2½ cuil. à thé de sel
6 tasses de farine à tout usage,
tamisée
1½ de tasse de beurre ramolli
6 oeufs
1 jaune d'oeuf
1 cuil. à table d'eau

Mettre l'eau tiède dans un grand bol. Ajouter le sucre et brasser pour le dissoudre. Saupoudrer de la levure et laisser reposer 10 minutes. Bien brasser. Ajouter le lait et le sel.

Ajouter au mélange 2 des 6 tasses de farine et bien battre, avec une cuillère de bois. Ajouter le beurre et battre assez pour mélanger. Ajouter les oeufs, un à la fois, en battant. Ajouter ce qui reste de farine. La pâte devrait être molle. Continuer à battre, avec une cuillère de bois, jusqu'à ce que la pâte se raffermisse un peu. La prendre alors dans les mains et la jeter violemment sur une planche à pâtisserie enfarinée; recommencer jusqu'à ce que la pâte soit plutôt ferme. Mettre dans un bol graissé, couvrir d'une serviette humide et laisser lever 3 heures ou jusqu'au double du volume. Abaisser avec le poing et réfrigérer jusqu'au lendemain.

Prendre environ le cinquième de la pâte et le mettre de côté. Diviser le reste de la pâte en deux parts égales et façonner chacune en une boule. Mettre dans 2 moules à brioche, pouvant contenir chacun 4 tasses, ou dans 2 plats à cuire de 1 pinte, bien graissés. Avec des ciseaux de cuisine, faire un X, large de ½ pouce, sur le dessus de chaque brioche. Enfoncer un peu les pointes du X pour faire un trou dans la pâte.

Diviser en deux le petit morceau de pâte mis de côté. Façonner chaque morceau en forme de larme et le déposer, la pointe en bas, dans le trou sur le dessus d'une brioche, en l'y pressant fermement. Couvrir les brioches de papier ciré et laisser lever 2 heures ou jusqu'au double du volume.

Chauffer le four à 350°. Battre ensemble, à la fourchette, le jaune d'oeuf et 1 cuil. à table d'eau et badigeonner du mélange le dessus des brioches. Cuire au four 1 heure ou jusqu'à ce que les brioches rendent un son creux quand on les frappe légèrement du bout des doigts. Laisser tiédir quelques minutes dans le moule et démouler ensuite sur une clayette recouverte d'une serviette de cuisine. Laisser refroidir et servir, en tranches minces, avec du beurre et de la confiture. (2 brioches)

CONFITURE DÉLICIEUSE

2 paquets de 15 onces de fraises
congelées, décongelées
3 tasses de sucre
3 oranges
¾ de tasse de raisins dorés
3 cuil. à table de jus de citron
1 boîte de 19 onces d'ananas
déchiqueté
1 tasse de sucre

Mélanger les fraises et 3 tasses de sucre et mettre de côté.

Laver les oranges, les couper en morceaux et en retirer les pépins. Les passer au hachoir, en utilisant le

couteau le plus gros (vous devriez avoir de 1½ à 2 tasses d'oranges hachées). Mélanger ces oranges, les raisins, le jus de citron, l'ananas et son jus et 1 tasse de sucre dans une casserole épaisse et grande, à fond plat. Amener au point d'ébullition et cuire 20 minutes, à feu modérément haut, en brassant constamment. Ajouter les fraises et leur jus et continuer la cuisson, à feu bas, de 30 à 40 minutes ou jusqu'à ce que quelques gouttes du jus de la confiture épaississent rapidement quand on les dépose sur une assiette froide. Ne faire bouillir qu'à petits bouillons, pendant cette dernière partie de la cuisson, et brasser souvent.

Mettre dans des verres à gelée stérilisés et couvrir de paraffine. (9 verres de 8 onces)

MUFFINS A LA FARINE DE MAÏS

1 tasse de lait
2 cuil. à table de sucre
2 cuil. à table d'huile à cuisson
1½ cuil. à thé de sel
½ tasse de farine de maïs
¼ de tasse d'eau tiède
1 cuil. à thé de sucre
1 paquet de levure sèche "active"
1 oeuf, battu
2 tasses de farine à tout usage,
tamisée
Farine de maïs

Chauffer le lait jusqu'au point d'ébullition. Le mettre dans un grand bol et ajouter 2 cuil. à table de sucre, l'huile, le sel et ½ tasse de farine de maïs. Laisser tiédir.

Mélanger l'eau et 1 cuil. à thé de sucre, en brassant bien pour dissoudre le sucre. Saupoudrer de la levure et laisser reposer 10 minutes. Bien brasser. Ajouter au lait refroidi. Ajouter l'oeuf et la farine à tout usage, en battant.

Graisser généreusement une plaque à biscuits et la saupoudrer de farine de maïs. Déposer la pâte sur la plaque, par grosse cuillerée, en espaçant les petits amas de 3 pouces. Saupoudrer le tout de farine de maïs. Laisser lever, dans un endroit chaud, 45 minutes ou jusqu'au double du volume.

Chauffer le four à 400°. Cuire au four de 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que ce soit bien bruni. Servir tiède, avec du beurre et de la confiture. (12 muffins moyens) ●

Oranges à la cannelle, oeufs en crème,
pruneaux au bacon et brioche
pour ce petit déjeuner sous le soleil.

spectacle
d'adieu

...CE SOIR:
JIMMY
COXCIX
ET SA
GUITARE!

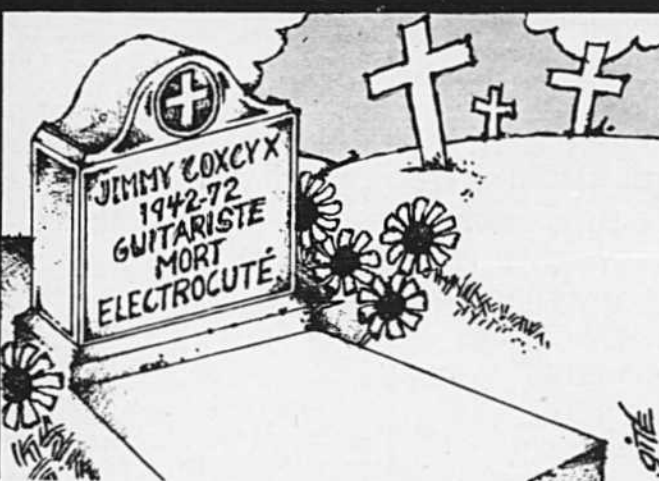


1

2

3

BRAVO! CLAP!
CLAP! JIMMY!
CLAP! BRAVO!
BRAVO! JIMMY!



4

se sentir libre... mais surtout femme.



environ \$8.

C'est évoluer à l'aise dans un soutien-gorge ultra-féminin signé WonderBra.

C'est opter pour la liberté de mouvement, le luxe discret mais aussi le confort.

C'est choisir le modèle 1190, un soutien-gorge en dentelle, qui affine, qui sculpte le corps, qui modèle la ligne et découpe la silhouette, aussi bien sous les

tricots qu'avec les grands décolletés.

Ses bonnets à deux sections, montés sur des fils de laiton ultra-légers recouverts d'un délicat ruban de satin, ses coussinets amovibles, ses 8 coloris mode en font un soutien-gorge qui confère une allure jeune et sportive.

Choisir un soutien-gorge WonderBra... c'est choisir la ligne beauté... la ligne féminité.

WonderBra®

Plus vous êtes ravissante,
plus nous sommes ravis...
et lui aussi.



guy fournier

Le combat des chefs

Note de la rédaction — Quelques jours avant la libération de MM. Yvon Charbonneau, Marcel Pépin et Louis Laberge, notre rédacteur Guy Fournier, sans notre autorisation évidemment, avait placé dans le bureau du ministre de la Justice une table d'écoute qu'il s'était procurée par le truchement des pages jaunes du *Washington Post*. Dans l'intérêt de nos lecteurs, nous reproduisons ci-après un enregistrement fait le 14 mai. Au cas où notre rédacteur voudrait réutiliser sa table d'écoute, nous prions M. Jérôme Choquette de ne pas arroser ses fleurs. Cela risquerait de faire rouiller le microphone.

— Les trois chefs sont toujours à Orsainville?

— Oui, monsieur le ministre.

— Enfin des prisonniers qu'on peut rejoindre tant qu'on veut! Faites-les venir tout de suite.

— Euh... c'est qu'à cette heure, monsieur le ministre, ils sont à prendre le thé.

— Dites à leur gardien de les prévenir qu'après le thé...

— Euh... c'est qu'à cette heure, monsieur le ministre, les gardiens n'y sont pas.

— Bon, je vais attendre...

(Les bruits qui suivaient n'ont pu être identifiés de façon précise, mais d'après nos experts, le ministre a dû s'endormir.)

— Encore! Je ne peux pas travailler en paix...

— C'est qu'ils ne veulent pas attendre, monsieur le ministre. Les chefs sont là.

— Excusez-moi. Faites-les entrer... Assoyez-vous, s'il vous plaît. Messieurs les chefs, j'ai une bonne nouvelle à vous apprendre: vous êtes libres!

— Hein?

— Nos agents de probation ont étudié votre dossier et ils vous jugent réhabilités. Aucun problème de réinsertion sociale...

— Ouais...

— Vous n'avez pas l'air heureux, chefs?

— C'est qu'on aurait une petite faveur à demander. Parle, toé, Ti-Oui, t'as de la gueule!

— J'veux ben travailler mes cinq jours, Jérôme, mais quand arrive la fin de semaine, j'sus poigné à sarcler le jardin, couper les haies, tondre ma pelouse, ça m'écoeure... Expliques-y ton problème astheur, Marcel.

— Moi, c'est aller dans le nord avec ma famille. J'arrive au camp, c'est plein de monde. Faire cuire du steak sur mon Bar-B-Q, des poulets, du blé d'Inde, c't'un enfer! Parle, Yvon.

— Mes enfants sont encore jeunes, moi, Jérôme. Une fin de semaine, c'est le zoo de Hemmingford, une autre le zoo de Granby ou de Charlesbourg, le pique-nique à Carillon, le tour de la Gaspésie, ça finit plus. Quand j'arrive à la C.E.Q. le lundi matin, j'suis mort.

— Je ne vois pas très bien où vous voulez en venir, chefs.

— C'est simple, on veut être tranquilles. C'est pas une vie. On voudrait passer nos fins de semaine à Orsainville.

— Hein?

— Ça serait rien que pour l'été, Jérôme.

— Je ne peux pas faire ça, chefs.

— Envoye, Jérôme. A l'automne, on t'achalera plus.

— Mais c'est impossible, chefs. Je ne le fais même pas pour les criminels de droit commun.

— Et pis après? On est des chefs, nous autres, on a droit à de la considération.

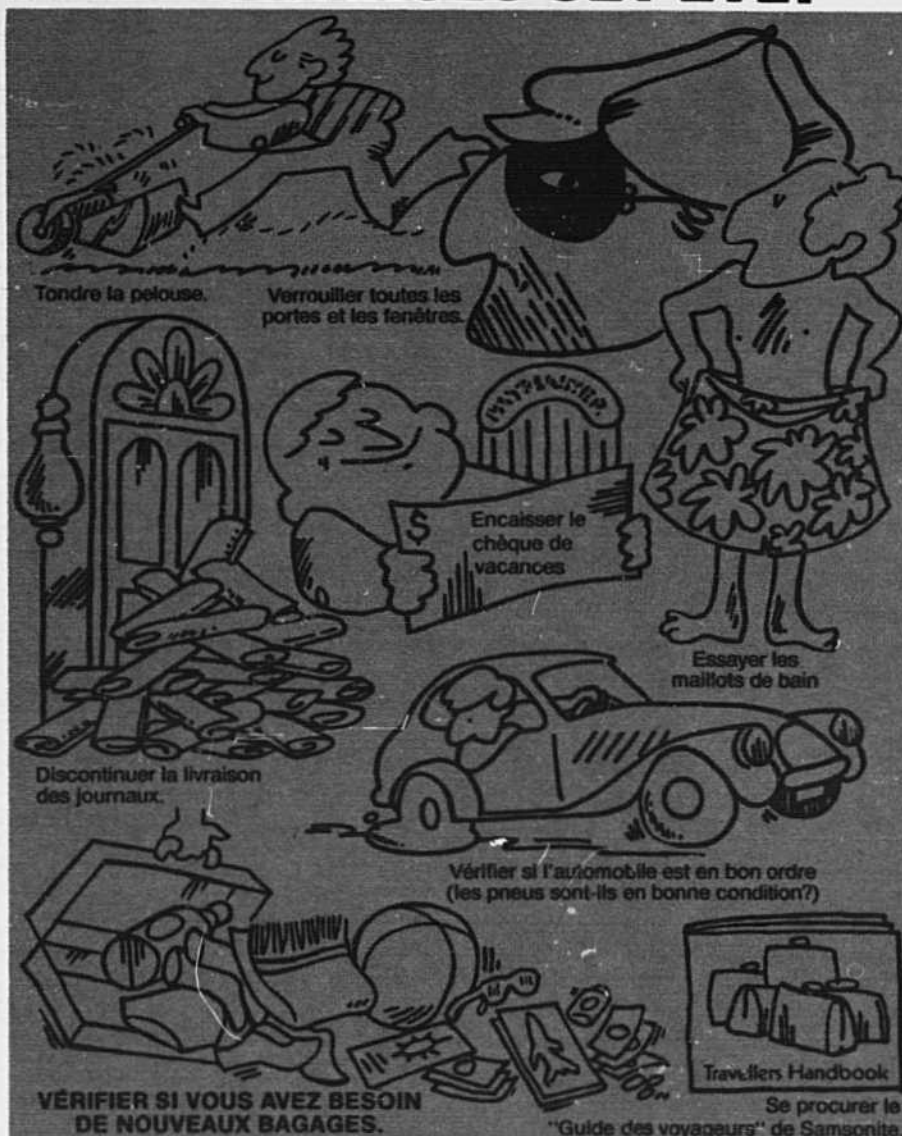
— Hum... c'est délicat.

— Aïe! Aïe!

— Bon... mais si j'y consens, il faudra bien, pour sauver la face, que je pose quelques conditions à votre libération, chefs.

— Envoye fort, Jérôme. Pour passer nos fins de semaine à Orsainville, on est prêt à tout! Tu vois, on ne négocie même pas...

QUE FAIRE AVANT DE PARTIR EN VACANCES CET ÉTÉ?



VÉRIFIER SI VOUS AVEZ BESOIN DE NOUVEAUX BAGAGES.

"Guide des voyageurs" de Samsonite.

Il existe 540 styles et couleurs de mallettes Samsonite pour tous les goûts et toutes les occasions. Voyez le vendeur de mallettes Samsonite dès maintenant!

Samsonite vous offre de nouveaux styles, de nouvelles lignes et couleurs, et des idées sensationnelles pour toutes les mallettes et celles à flancs rigides et à flancs souples. Voyez-les aujourd'hui même, avant que vous n'ayez trop de courses à faire pour les vacances. Pendant que vous serez chez le vendeur Samsonite, procurez-vous le "Guide des voyageurs" de Samsonite avec ses précieux conseils de voyage (ou envoyez 25¢ pour couvrir les frais de manutention à Samsonite, B.P. 517, Stratford, Ontario). Bonnes vacances!

LISTE DE VÉRIFICATION DE MALLETTE DE SAMSONITE

Examinez votre mallette attentivement.

	OUI	NON
1. La surface est-elle endommagée ou éraflée?	_____	_____
2. Les gonds sont-ils rouillés, usés ou brisés?	_____	_____
3. L'intérieur sent-il le renfermé?	_____	_____
4. Les serrures sont-elles brisées?	_____	_____
5. La poignée est-elle bien solide?	_____	_____
6. La mallette est-elle trop petite ou trop grande pour vos besoins?	_____	_____
7. La mallette est-elle trop pesante à transporter?	_____	_____
8. La mallette est-elle peu pratique pour les voyages par avion?	_____	_____
9. La mallette est-elle trop vieille pour supporter un autre voyage?	_____	_____
10. Vous sentez-vous ridicules avec votre mallette?	_____	_____

Si vous avez répondu "OUI" à 4 questions ou plus, ou si vous avez répondu "OUI" à une seule des trois questions 6, 9 ou 10, voyez le vendeur de mallettes Samsonite le plus tôt possible pour vous procurer une nouvelle mallette Samsonite.

Samsonite

STRATFORD, ONTARIO

VOUS VOYAGEZ CET ÉTÉ? FAITES-LE AVEC SAMSONITE!
 Sherbrooke • Silhouette • Safari II • Saturn • Flee Bags • Action-Paks.



ROTHMANS DE PALL MALL
MONDIALEMENT RÉPUTÉE DEPUIS 1890

Le meilleur tabac qui se puisse acheter



Les cigarettes Rothmans sont aujourd'hui vendues dans plus de 160 pays,
100 lignes aériennes et 150 lignes maritimes.

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.